

WASSERBURGER ALTSTADT SPRINGEN

Das großartige Event im Herzen von Wasserburg...

Am 6. Mai in der Herrengasse

- 10 bis 11.30 Uhr: weibliche und männliche U14
- 12 bis 14 Uhr: weibliche U16 und Jugend
- 14.30 bis 17 Uhr: männliche Jugend und Frauen
- 17.30 bis 20 Uhr: Männer



GANZ EINFACH FRÜHLING...

Frühlings-Konzert der Stadtkapelle am 6. Mai, Seite 10

WASSERBURGER KAMMERORCHESTER

Frühjahrskonzert mit jungen Solistinnen und Solisten, Seite 12

LUPE GODOY: TURBULENZEN

Ausstellung in der Galerie im Ganserhaus ab 7. Mai, Seite 14



WASSERBURG AM INN

Sitzungstermine

Die nächsten Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse:

- Donnerstag, 4. Mai, 18 Uhr - Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses, Sitzungssaal im Rathaus
- Dienstag, 16. Mai, 17 Uhr - Sitzung des Werkausschusses, Sitzungssaal im Rathaus

Die Tagesordnung wird in der Regel sieben Tage vor der Sitzung veröffentlicht und ist auf www.wasserburg.de/sitzungskalender einsehbar.

Bürgersprechstunden des Ersten Bürgermeisters

Der Erste Bürgermeister Michael Kölbl bietet regelmäßig Sprechstunden für Bürger im Rathaus an. Die nächsten Bürgersprechstunden:

- Dienstag, 23.05., 10 bis 12 Uhr,
- Dienstag, 06.06., 14 bis 16 Uhr,

Eine telefonische Voranmeldung mit Angabe des Besprechungsthemas ist erforderlich.

Anmeldung bitte bis spätestens 12 Uhr des vorhergehenden Freitags unter 08071 105-11.

Lösung Schachrätsel Nr. 175

1. Dd8+ Kc6 2. Le4+ Dxe4 3. Dc7#
oder 2. ... Dd5 3. Dc7#

Impressum

Die Wasserburger Heimatnachrichten sind das Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn.

Herausgeber, Anzeigen, Druck und Verlag:
Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Stadt Wasserburg a. Inn, Redaktion: Andreas Hiebl

Anschrift der Redaktion:

Wasserburger Heimatnachrichten
Marienplatz 2 · 83512 Wasserburg a. Inn
Telefon (0 80 71) 1 05-19 · Telefax (0 80 71) 1 05 70
E-Mail: whn@wasserburg.de
Internet: www.wasserburg.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
Leitung: Herbert Wambach

Anschrift des Verlages:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn
Telefon (0 80 71) 39 04 · Telefax (0 80 71) 63 99
E-Mail: info@weigand-druck.de
Internet: www.weigand-druck.de

Auflage: 6.500 Stück

Verteilung an alle Haushalte der Stadt Wasserburg a. Inn

Erscheinung: Freitags, 14tägig

Druck: Offsetdruck auf umweltfreundlichem Papier

Die Wasserburger Heimatnachrichten und alle darin veröffentlichten Bekanntmachungen sind auch im Internet auf www.wasserburg.de abrufbar.

Erscheinungstermine

der nächsten Ausgaben:

- **09/2023** | **Fr., 12.05.2023** Redaktionsschluss *Mi., 03.05.*
- **10/2023** | **Fr., 26.05.2023** Redaktionsschluss *Di., 16.05.*

(Änderungen vorbehalten)

jeweils um 16.00 Uhr

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachungen werden auch auf www.wasserburg.de/bekanntmachungen veröffentlicht.

STADTBAUAMT

13. Änderung des Flächennutzungsplanes

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

13. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes für den Raum Wasserburg a. Inn - Bekanntmachung der Genehmigung für das Gebiet der Gemeinde Edling und der Stadt Wasserburg a. Inn gemäß § 6 Abs. 5 BauGB

Mit dem Bescheid vom 07.03.2023, Nr. 31-1/2 C 70-031, hat das Landratsamt Rosenheim die 13. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes für den Raum Wasserburg a. Inn im Gebiet der Gemeinde Edling und der Stadt Wasserburg a. Inn genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit gemäß § 6 Abs. 5 BauGB ortsüblich bekanntgemacht.

Mit dieser Bekanntmachung wird die 13. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes für den Raum Wasserburg a. Inn im Gebiet der Gemeinde Edling und der Stadt Wasserburg a. Inn wirksam. Jedermann kann den Flächennutzungsplan mit Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Flächennutzungsplan berücksichtigt wurden, und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, Zimmer 31, III. Stock, in der Zeit von Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 12.30 Uhr, Montag und Dienstag von 14 Uhr bis 16 Uhr sowie am Donnerstag von 14 Uhr bis 17 Uhr einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen:

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
2. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Wasserburg a. Inn, 13.04.2023
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

STADTBAUAMT

14. Änderung des Flächennutzungsplanes

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);

14. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes für den Raum Wasserburg a. Inn - Bekanntmachung der Genehmigung für das Gebiet der Stadt Wasserburg a. Inn gemäß § 6 Abs. 5 BauGB

Mit dem Bescheid vom 09.03.2023, Nr. 31-1/2 C 70-032, hat das Landratsamt Rosenheim die 14. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes für den Raum Wasserburg a. Inn im Gebiet der Stadt Wasserburg a. Inn genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit gemäß § 6 Abs. 5 BauGB ortsüblich bekanntgemacht.

Mit dieser Bekanntmachung wird die 14. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes für den Raum Wasserburg a. Inn im Gebiet der Stadt Wasserburg a. Inn wirksam. Jedermann kann den Flächennutzungsplan mit Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Flächennutzungsplan berücksichtigt wurden, und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, Zimmer 31, III.

Stock, in der Zeit von Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 12.30 Uhr, Montag und Dienstag von 14 Uhr bis 16 Uhr sowie am Donnerstag von 14 Uhr bis 17 Uhr einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen:

Unbeachtlich werden demnach

3. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
4. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Wasserburg a. Inn, 13.04.2023
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

Ende des amtlichen Teils

BÜRGERBÜRO

Bürgerbüro bekommt neue Software

Das Bürgerbüro stellt auf ein neues Einwohnermelde-Programm um. Für Umstellung und Schulung muss vom **19. bis 24. Mai leider komplett** geschlossen bleiben.

AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

Das Umweltmobil kommt

Am Donnerstag, 6. Mai, können wieder Problemabfälle entsorgt werden



Das Umweltmobil des Landkreises Rosenheim entsorgt auch im Jahr 2023 Problemabfälle aus Haushalten aller Gemeinden. Mehrmals im Jahr kommt es auch nach Wasserburg.

Beim Umweltmobil können grundsätzlich alle Problemabfälle aus Haushalten kostenlos abgegeben werden, wie z. B. Farb- und Reinigungsmittelreste, Chemikalien, Verdünnern, Holz- und Pflanzenschutzmittel, Haushaltsbatterien, Säuren, Laugen und Ölfilter.

Nächster Termin ist Donnerstag, 6. Juli. Dann steht das Umweltmobil von **9 bis 11 Uhr am Parkplatz Am Gries**.

STADTWERKE WASSERBURG

Stellenangebot: Betriebstechniker/-handwerker (m/w/d)

Die Stadtwerke Wasserburg a. Inn sind seit 1948 als Energie- und Wasserversorger in Wasserburg a. Inn und bieten als modernes Versorgungsunternehmen den Einwohnern in Wasserburg und der Region eine sichere Strom- und Wasserversorgung. Zudem betreiben die Stadtwerke Wasserburg a. Inn das überregional bekannte Familien- & Freizeitbad BADRIA.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Stellen jeweils eine*n Betriebstechniker /-handwerker (m/w/d),

Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik o. ä. und Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechniker - unbefristet / in Vollzeit.

Ihr Aufgabengebiet:

- Pflege, Wartung und Instandhaltung aller technischen Anlagen und Einrichtungen
- Fehlersuche und Behebung von Störungen
- Überprüfung und Betreuung der Haustechnik wie Beleuchtung, Lüftungs- und Heizungsanlagen, Badwassertechnik, Gebäudeschutz, Brand- und Einbruchmeldeanlagen
- Auf- und Abbauarbeiten für Veranstaltungen, Betreuung bei Veranstaltungen
- Unterstützung bei der Betreuung von Fremdfirmen bei Wartungs- und Reparaturarbeiten
- Bereitschaft ggf. an Wochenenden, Feiertagen nach einem geregelten Dienstplan

Ihr persönliches Profil:

- abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung; bevorzugt Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik (o. ä.), **oder** Anlagenmechaniker Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik
- Berufserfahrung und Kenntnisse in der Wartung und Instandhaltung von Anlagen erwünscht
- Sicheres und kundenfreundliches Auftreten gegenüber unseren Gästen und Besuchern
- Motivation, Teamfähigkeit, Kommunikationsstärke, sowie eine schnelle Auffassungsgabe runden ihr Profil ab

Das bieten Wir:

- einen abwechslungsreichen und anspruchsvollen Arbeitsplatz in einem motivierten Team,
- 39 Stunden/Woche, sowie 30 Tagen Urlaub
- ggf. Unterstützung bei der Wohnungssuche in Wasserburg a. Inn
- eine leistungsgerechte Vergütung nach TVöD und den üblichen Sozialleistungen in unbefristeter Anstellung, sowie ein jährliches Leistungsentgelt und eine Betriebsrente
- Leistungen im Rahmen eines betrieblichen Gesundheitsmanagements
- Weiterbildungen, Fortbildungen für spezifisch technische Anlagen

Interesse an den spannenden Herausforderungen im BADRIA?

...dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, bevorzugt per E-Mail, an

personal@stadtwerke-wasserburg.de

oder per Post an

Stadtwerke Wasserburg a. Inn
Personalwesen
Max-Emanuel-Platz 6
83512 Wasserburg a. Inn

Für Fragen vorab steht Ihnen unser Technischer Betriebsleiter Hr. Rödel (08071 9202-14), sowie unser Gesamtbetriebsleiter Hr. Hofmann (08071 9202-13) jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

STADTWERKE WASSERBURG

Stellenangebot: Mitarbeiter*in Betriebstechnik - Gärtner*in (m/w/d)

Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine*n Mitarbeiter*in Betriebstechnik - Gärtner*in (m/w/d) für das Bade-, Sport- und Freizeitzentrum BADRIA - **unbefristet / Vollzeit**.

Ihr Aufgabengebiet:

- Pflege und Unterhalt der Außenanlagen
- Unterstützung der Betriebstechniker bei der Wartung betriebstechnischer Anlagen, sowie bei allen handwerklichen Aufgaben
- Mitarbeit bei Auf- und Abbauarbeiten für Veranstaltungen, ggf. Ansprechpartner während der Veranstaltung
- Einweisung und Unterstützung von beauftragten Fremdfirmen auf unserem Gelände

Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf, bevor-

zugt als Gärtner

- selbstständiges Arbeiten, Zuverlässigkeit und Engagement, Flexibilität und Teamfähigkeit
- Sie verfügen über ein sicheres und kundenfreundliches Auftreten
- Erfahrung in der Betreuung und Instandhaltung von Naturteichen wünschenswert, aber keine Bedingung

Wir bieten:

- eine unbefristete und sichere Vollzeitstelle (39 Stunden / Woche) bei 30 Tagen Urlaub
- ganzjährige Beschäftigung / keine Saisonarbeit
- einen abwechslungsreichen und anspruchsvollen Arbeitsplatz in einem motivierten Team
- eine Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst und den üblichen Sozialleistungen
- Leistungen im Rahmen eines betrieblichen Gesundheitsmanagements
- ggf. Unterstützung bei der Wohnungssuche in Wasserburg a. Inn

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis 31.05.2023 an:

Stadtwerke Wasserburg a. Inn
Max-Emanuel-Platz 6
83512 Wasserburg a. Inn

oder per E-Mail an personal@stadtwerke-wasserburg.de

Für Vorabinformationen stehen Ihnen Herr Hofmann, Betriebsleitung BADRIA (Tel. 08071 920213) oder Herr Rödel, Tech. Betriebsleiter BADRIA (Tel. 08071 920214), jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Sanierungsarbeiten an der Rampe

Drei Wochen Vollsperrung vom 22. Mai bis 9. Juni - Altstadt bleibt erreichbar

Es war keine gute Nachricht, die im letzten Herbst nach fachlicher Begutachtung die Stadtverwaltung erreicht hat - die sogenannte Übergangskonstruktion am unteren Ende der Rampe ist gebrochen. Die gefederte Stahlkonstruktion am Widerlager des Brückenbauwerks ist in erster Linie dafür da, temperaturbedingte Ausdehnungen des Bauwerks auszugleichen.

Um die Rampe befahrbar zu halten, wurde die Übergangskonstruktion kurz vor Weihnachten notdürftig repariert. Dafür war die westliche Stadtzufahrt bereits für mehrere Tage gesperrt. Für eine dauerhafte Reparatur muss die gesamte Übergangskonstruktion komplett ausgetauscht werden. Hierfür ist erneut eine Vollsperrung erforderlich, die vsl. drei Wochen dauert.

Für die Ausführung der Arbeiten wurden bewusst die Pfingstferien ausgewählt. Da die zwei Ferienwochen aber nicht ausreichen, muss die Rampe leider auch bereits in der Woche davor voll gesperrt werden.

Wie bereits vor Weihnachten wird der Verkehr stadteinwärts wieder über die Burg umgeleitet. Fahrzeuge stadtauswärts Richtung Burgau können über die Neustraße fahren.

Betroffen ist auch wieder der Linienbusverkehr. Der Stadtbus muss Richtung Badria ebenfalls über die Burg und kann deshalb den Busbahnhof und die Max-Emanuel-Kapelle in dieser Fahrtrichtung nicht bedienen. In Gegenrichtung hält der Stadtbus an allen Haltestellen in der Altstadt regulär.

Die anderen Buslinien aus Richtung Westen müssen ebenfalls über die Burg. Im Schülerverkehr entfallen ebenfalls zum Teil die Halte in der Altstadt und die Busse fahren direkt weiter zur Rosenheimer Straße.

Alle Autofahrer, die nicht in die Altstadt wollen, sollten am besten die Umgehungsstraße nutzen.

Brucktor wird saniert: Nächtliche Sperrungen ab 3. Juli

Innbrücke vsl. fünf Nächte jeweils ab 20 Uhr gesperrt

In diesem Jahr stehen wieder Sanierungsarbeiten am Brucktor an. Seit der letzten Sperrung vor drei Jahren hat so manches Fahrzeug die Wände der Tordurchfahrt ramponiert. Um weitere Bauschäden etwa durch eindringendes Tausalz zu verhindern und um eine Schadensregulierung auf Kosten der in den meisten Fällen bekannten Verursacher zu gewährleisten, steht heuer wieder eine umfangreichere Sanierung an.

Diese ist für den Zeitraum von Montag, 3. Juli, bis einschließlich Freitag, 7. Juli, geplant. Jeweils von 20 Uhr bis zum darauffolgenden Morgen um 5 Uhr

werden die Innbrücke und das Brucktor für alle Fahrzeuge gesperrt sein. Die Altstadt ist dann nur über die Münchner Straße erreichbar. Nur Fußgänger und Radler - letztere bitte schiebend - kommen am Brucktor durch.

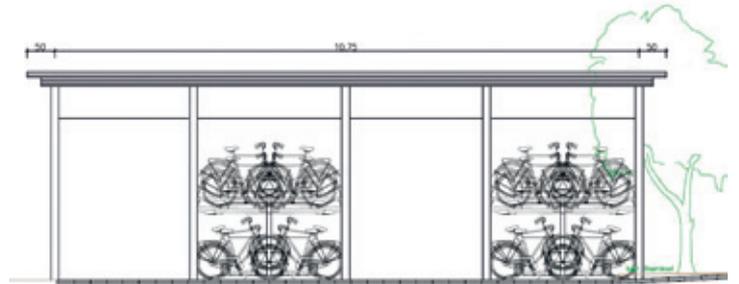
Sollten die Arbeiten schon früher abgeschlossen sein, kann ggf. die Sperrung von Freitag auf Samstag entfallen.

Betroffen ist auch der Stadtbus, der während der Sperrungen nur zwischen dem Bahnhof in Reitmehring und der Max-Emanuel-Kapelle pendeln kann. Als letzter Bus Richtung Badria kommt der Bus um 19.04 Uhr von Reitmehring bis ins Bürgerfeld durch. In der Gegenrichtung ist die letzte Fahrt um 19.30 Uhr ab Badria.

Doppelt so viele Fahrradstellplätze

Bike & Ride Anlage am Bahnhof in Reitmehring wird erweitert

Kürzlich war Baubeginn am Bahnhof in Reitmehring. Die Abstellanlage für Fahrräder wird in den kommenden Monaten deutlich erweitert. Etwa doppelt so viele Räder wie bisher werden dort künftig einen überdachten Stellplatz finden.



Hierfür werden neben der bestehenden Überdachung am P+R Parkplatz zwei zusätzliche Anlagen geschaffen. Eine kleinere findet ebenerdig neben dem Geldautomaten Platz, eine wesentliche größere Anlage mit sogenannten Doppelstockparkern südlich der alten Überdachung.

In der Doppelstockanlage können die Räder quasi in zwei Etagen geparkt werden. In der unteren werden die Räder wie gewohnt ebenerdig abgestellt. Darüber gibt es eine weitere Ebene, wo die Räder jeweils sicher auf Schienen abgestellt sind. Diese Schienen können mit Hilfe von Gasdruckfedern ohne große Kraftanstrengung zum Hineinschieben der Räder heruntergezogen werden. Platzsparende Doppelstockparker werden bereits an vielen Bahnhöfen und in Fahrrad-Parkhäusern weltweit eingesetzt und jetzt erstmals auch in Wasserburg.

Die Arbeiten führt die Firma Swietelsky aus. Mit nennenswerten Verkehrseinschränkungen ist während der Bauarbeiten nicht zu rechnen.

Die Stadt Wasserburg investiert in die Erweiterung der Anlage rund 145.000 Euro. Die Maßnahme wird vom Bund mit 36.750,00 Euro und vom Freistaat Bayern mit 7.350,00 Euro gefördert.

Neue „Möbel“ für den Inndamm

Bänke und Abfalleimer werden erneuert

Mit dem Frühling und den langsam steigenden Temperaturen drängt es alle Menschen nach draußen, um die Natur und die Sonne zu genießen. Genau die richtige Zeit, um den Inndamm neu zu „möblieren“.



Die Spaziergänger können sich auf neue Bänke rund um die Altstadt entlang des Otto-Geigenberger-Weges und dem Riedener Weg bis zur

Schiffleutkapelle freuen. Nach und nach wird der städtische Bauhof in den kommenden Wochen die alten Bankerl ersetzen und auch die Abfalleimer gegen eine ansprechendere Version mit Holzverkleidung ersetzen.

Durch den Tausch soll das beliebte Erholungsgebiet entlang des Inndamms weiter verbessert werden. Bereits im ISEK wurde die Aufwertung des Bereichs als bedeutsame Maßnahme definiert. Bei der Auswahl der Bänke wurde die Stadt von einem Landschaftsplanungsbüro beraten. Die Wahl fiel bewusst auf ein schlichtes, modernes Modell, das gut mit der Kunst am Skulpturenweg korrespondiert.

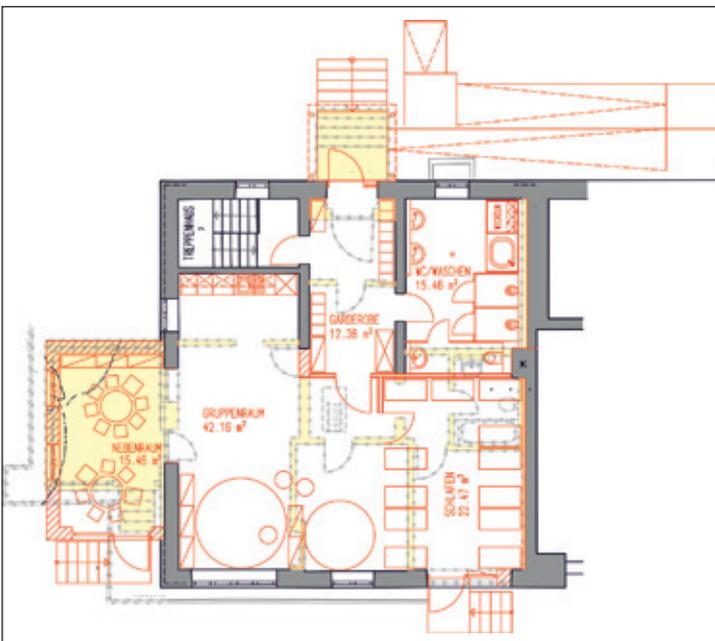
Der Inndamm liegt im Eigentum des Freistaats Bayern, weshalb die Umsetzung des Projekts in enger Abstimmung mit dem Wasserwirtschaftsamt erfolgte. Insbesondere war zu berücksichtigen, dass die Funktion des Hochwasserschutzes nicht beeinträchtigt wird und die Bänke entsprechend standsicher ausgeführt werden.



Die Stadt investiert in die Beschaffung der Bänke und der Abfalleimer rund 50.000,00 Euro. Die Maßnahme wird vom Freistaat Bayern aus dem Sonderfonds „Innenstädte beleben“ im Rahmen des Bayerischen Städtebauförderungsprogramms mit rund 40.000,00 Euro unterstützt.

Reitmehringler Kita wird erweitert

Neue Räume für eine Kinderkrippe



Am Reitmehringler Kindergarten starten in diesen Tagen die Bauarbeiten für die Erweiterung um eine Krippe für 12 Kinder. Diese wird künftig in den Räumlichkeiten der ehemaligen Hausmeisterwohnung untergebracht, die hierfür umgebaut und erweitert wird.

Die Zufahrt für alle Bauarbeiten muss über den Weg an der Feuerwehr und der Schule vorbei erfolgen. Die Firmen sind dazu angehalten, entsprechend vorsichtig und rücksichtsvoll zu fahren. Aber auch alle Eltern und Schüler werden um besondere Achtsamkeit gebeten.

In den schon jetzt von der Kindertagesstätte genutzten Räumlichkeiten finden keine Arbeiten statt. Die neue Kinderkrippe wird künftig einen eigenen Zugang haben.

Die Stadt Wasserburg investiert in die Erweiterung der Kita rund 710.000 Euro. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Dezember.

Totholz ist wertvoller Lebensraum

Immer wieder gibt es Anfragen bei der Stadt, warum etwa am Kellerberg oder im Wuhrtal auch große Bäume nach dem Fällen liegen gelassen werden. Meist handelt es sich um Eschen, die krankheitsbedingt eingegangen sind. Einige Menschen stören sich sogar am Anblick der abgestorbenen Bäume und würden den Wald lieber „aufgeräumter“ sehen.



Doch dabei ist Totholz ein charakteristisches Merkmal natürlicher Wälder und spielt im Ökosystem Wald eine ganz zentrale Rolle. Totholz bildet die Lebensgrundlage für eine Fülle von Tier- und Pflanzenarten. Säugetiere wie der Siebenschläfer, in Höhlen brütende Vögel oder wärmeliebende Reptilien - viele Arten sind auf Totholz angewiesen oder profitieren davon. Auch unzählige Pilze, Insekten und Wirbellose leben vom und im Totholz; sie sind bei der Zersetzung des Holzes von größter Bedeutung.

Wissenschaftler haben herausgefunden, dass über 20 % der hiesigen Waldarten von Alt- und Totholz abhängig sind. Deshalb wird ein Teil des Totholzes bewusst im Wald belassen, vor allem an ohnehin nur schwer zugänglichen Stellen.

LAG Chiemgauer Seenplatte aufs Neue am Start

Neuer Vorstand mit „alten Hasen“ und zwei Neuen

Die Lokale Aktionsgruppe (LAG) Chiemgauer Seenplatte, ein Zusammenschluss von 27 Kommunen aus den Landkreisen Rosenheim und Traunstein, hat sich erfolgreich für die neue Förderperiode 2023 bis 2027 des LEADER-Programms – ein Förderprogramm der EU zur Stärkung des ländlichen Raums – beworben. Auf der Mitgliederversammlung der Chiemgauer Seenplatte e.V. in Bernau wurde mit der Neuwahl des Vorstands die Weichen gestellt, damit man nach der offiziellen Anerkennung gleich richtig loslegen kann – denn eine Reihe von Projektideen sind schon in Vorbereitung.

Bei den Vorstandswahlen traten die „alten Hasen“ wieder an und wurden einstimmig wiedergewählt: Pittenharts Bürgermeister Sepp Reithmeier zum Vorsitzenden, der Ameranger Bürgermeister Konrad Linner zu seinem Stellvertreter, Frasdorfs Bürgermeister Daniel Mair und die engagierten Vertreterinnen der Zivilgesellschaft Sabine Löw-Wurmannstetter, Monika Leiser und Inge Graichen als Beisitzer. Fedor Volckmar-Frentzel wurde erneut zum Schatzmeister gewählt. Neu in den Vorstand gewählt wurden als Beisitzer der Überseer Bürgermeister Herbert Strauch und Johanna Goder, die für Klimaschutzprojekte wissenschaftlich tätig ist.

Bilanz gezogen wurde in der Versammlung auch über die Förderperiode 2014-2022. In den definierten Handlungsfeldern der LAG Chiemgauer Seenplatte sind 64 Projekte und 39 Maßnahmen im Projekt Bürgerengagement umgesetzt worden. Insgesamt wurden in den Projekten und Maßnahmen 2,9 Millionen LEADER-Mittel genehmigt, hinzu kommen noch Mittel aus anderen Fördermöglichkeiten.

Noch im vergangenen Jahr 2022 starteten Projekte wie der Skatepark in Wasserburg, die Skate- und Pumptrackanlage in Bad Endorf, die mobile Bühne des Theatervereins Schnaitsee, die Bühnenbande Breitbrunn, eine Studie zur Wasserstoffnutzung in der Region, ein Projekt der evangelischen Kirche Breitbrunn oder das Projekt der Stiftung Attl, das die Förderung der Inklusion von Menschen mit Behinderung zum Ziel hat.

Breite Palette an Projekten angestrebt

Der LEADER-Koordinator des Landwirtschaftsamts Rosenheim, Johann Kölbl, informierte die Mitglieder über den weiteren Ablauf zum Einstieg in die neue LEADER-Förderperiode. Man könne davon ausgehen, dass der Lokalen Aktionsgruppe zunächst 1,2 Millionen Euro an Fördermitteln zur Verfügung stehen werden. Die Erfahrung aus der vergangenen Förderperiode zeige, dass sich dieser finanzielle Rahmen im Lauf der Zeit erweitern könne. Derzeit werde vom Landwirtschaftsministerium an der neuen Bayerischen Förderrichtlinie, an Fördersätzen und Antragsformularen beziehungsweise dem Online-Antrag gearbeitet. Er hoffe, dass diese bis Juli vorliegen, so dass die bereits zahlreich vorhandenen Projektideen konkret ausformuliert, zur Förderung beantragt und verwirklicht werden können.

Angesichts der sich abzeichnenden Rahmenbedingungen war man sich in der Versammlung einig, dass der Förderschwerpunkt nicht auf wenigen Großprojekten liegen solle, die die Fördermittel binden, sondern man mit einer Vielzahl an Projekten eine möglichst breite Wirkung erzielen und die Region in ihrer Entwicklung unterstützen wolle. Text: Inge Graichen



Im neuen Vorstand der LEADER-Region Chiemgauer Seenplatte: (Von links) Amerangs Bürgermeister Konrad Linner, LAG-Vorsitzender Sepp Reithmeier, Bürgermeister von Pittenhart, Inge Graichen, Sabine Löw-Würmannstetter, Johanna Goder, Fedor Volckmar-Frentzel, Monika Leiser und der Überseer Bürgermeister Herbert Strauch. Foto: LAG Chiemgauer Seenplatte

Sparkassen-Azubis packen bei Baumpflanzaktion mit an

600 Bäume wurden auf regionalen Waldflächen der Bayerischen Staatsforsten gepflanzt

Unter dem Motto „Gemeinsam aufforsten“ fand die zweite Baumpflanzaktion der Sparkasse Wasserburg in Zusammenarbeit mit den Bayerischen Staatsforsten statt.

Für jedes neu eröffnete Girokonto für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene sowie für jede nachhaltige Geldanlage pflanzt die Sparkasse einen Baum im Altlandkreis Wasserburg. Zusätzlich fließt je 1.000 Euro Finanzierungssumme des Sparkassen-Klimakredit 1 Euro in die regionale Baumpflanzaktion.

Wie bei der ersten Baumpflanzaktion Ende letzten Jahres, welche mit dem Verein „Unser Wald Bayern e.V.“ organisiert wurde, kamen auch bei dieser Aktion wieder 600 Bäume zusammen. Die gesponserten Bäume wurden im Staatswald bei Streit zusammen mit dem Forstbetrieb Wasserburg gepflanzt. Kürzlich statteten die Sparkassen-Azubis zusammen mit der Leiterin Personal Corinna Helmdach den Forstarbeitern und Forstbetriebsleiter Dr. Heinz Utschig einen Besuch im Wald ab. Nach kurzer Anleitung durften die Azubis dann selbst anpacken und bei der Pflanzung klimatoleranter Mischwälder mitwirken.

Das Thema Nachhaltigkeit liegt allen Sparkassen-Mitarbeitern sehr am Herzen. Gemeinsam mit ihren Kunden will die Sparkasse Wasserburg im Bereich Umwelt- und Klimaschutz etwas bewegen. Daher wird auch künftig jedes Jahr im Frühjahr und Herbst eine Pflanzaktion zum Waldumbau organisiert.

Dr. Heinz Utschig nutzte den Besuch der jungen Generation, um ihnen das Ökosystem Wald sowie die Artenvielfalt unseres heimischen Waldes nahe zu legen und zeigte auf, wie wichtig der Wald für unser Leben ist. „Der Klimawandel ist die große Herausforderung für die Forstwirtschaft. Das Zauberwort heißt daher: Waldumbau. Klimaempfindliche Nadelwälder werden in widerstandsfähige Mischwälder umgebaut. Ziel sind stabile und strukturreiche Mischwälder, die zu mindestens 30% aus Laubbäumen bzw. Tanne bestehen“, erklärte Dr. Heinz Utschig.

Auch Andreas Bonholzer, Vorstandsmitglied der Sparkasse Wasserburg machte sich vor Ort eine Bild und bedankte sich bei den Bayerischen Staatsforsten sowie den engagierten Azubis für den Einsatz und die unkomplizierte Umsetzung der zweiten Pflanzaktion. Gerne unterstützt die Sparkasse Wasserburg die Aufforstung mit 3.000 Euro und freut sich über die weitere Zusammenarbeit mit den Bayerischen Staatsforsten.



Forstbetriebsleiter Dr. Heinz Utschig, Vorstandsmitglied Andreas Bonholzer zusammen mit den Sparkassen-Azubis und der Leiterin Personal Corinna Helmdach sowie den Forstarbeitern.

Aktuelle Terminhinweise

Unsere Beratungsangebote finden Sie jede Woche aktuell auf www.wasserburg.de/buergerbahnhof



Café Ratsch im Bürgerbahnhof

Das Café Ratsch ist ein offener Begegnungspunkt für alle, die sich nicht für eine Gruppe anschließen möchten oder sich für einen Seniorennachmittag noch zu jung fühlen. Organisiert wird er vom Cafesito und einer Handvoll sozialer Organisationen, die im Bereich Seniorenarbeit in Wasserburg aktiv sind. Es sind keine Anmeldungen erforderlich.

Das Café Ratsch findet ganztägig an den nachfolgenden Terminen statt. Es gibt ein besonderes Kaffee-Kuchen Angebot und ein günstiges kleines Mittagessen ab 11.30 Uhr.

Die nächsten Termine:

- 4. Mai 2023 um 16 Uhr: Rettungskette und Hausnotruf - Johanniter Wasserburg
- 15. Juni 2023 um 16 Uhr: Wasserburg in alten Ansichten - Matthias Haupt, Stadtarchiv Wasserburg
- 29. Juni 2023 um 16 Uhr: Rollatorparcours - Joachim Boy und Ethel-D.Kafka
- 13. Juli 2023 um 16 Uhr: Spiele und Ratsch - Café Ratsch Team
- 27. Juli 2023 um 16 Uhr: N.N.

LANDKREIS ROSENHEIM

Energiepreiszuspruch für Sport- und Schützenvereine

Ab sofort können alle Sport- und Schützenvereine im Landkreis Rosen-

heim, die eine Vereinspauschale erhalten, zusätzlich einen Energiepreiszuschuss für die erhöhten Energieausgaben im Jahr 2023 beantragen. Darauf hat jetzt das Sachgebiet Kommunale Angelegenheiten im Landratsamt Rosenheim aufmerksam gemacht.

Der Antrag muss bis spätestens 15. Mai 2023 beim Landratsamt Rosenheim eingereicht werden. Hierbei sind noch keine weiteren Nachweise oder Unterlagen notwendig. Nach Antragsstellung haben die Vereine knapp ein Jahr Zeit, um alle notwendigen Unterlagen und Verwendungshinweise für die Energiemehrkosten, die im Jahr 2023 entstanden sind, einzureichen.

Nähere Informationen sowie das entsprechende Antragsformular sind auf der Internetseite des Landratsamtes unter <https://www.landkreis-rosenheim.de/politik-verwaltung/#kommunales-wahlen-energiepreiszuschuss-fuer-sport-und-schuetzenvereine> zu finden.

BADRIA

Lange Saunanacht Rock & Schwitz

Am Freitag, 12. Mai, heizt zur langen Saunanacht Rock & Schwitz die Hardrock Band BHX richtig ein. Beginn ist um 18 Uhr. Der letzte Aufguss findet um 0 Uhr in der beliebten Blockhaussauna statt. Je nach Witterung kann gemeinsam mit BHX ab 19 Uhr im Innenhof oder im Ruheraum getanzt, gesungen und gerockt werden. Als weiteres Highlight steht das Hallenbad von 21 Uhr bis Mitternacht zur textilfreien Nutzung offen.



Badria Wander-, Lauf- und Walkingtag am 18. Mai

Für alle Naturfreunde und Sportskanonen findet nach 3-jähriger Pause der beliebte Badria Lauftag an Christi-Himmelfahrt wieder statt. Die Startgebühr beträgt 10 Euro. Auf jeden Starter wartet neben einer 2-Stunden Freikarte fürs Bad im Jubiläumsjahr noch ein Lauf-Leibchen obendrauf.

Der Start ist zwischen 9 und 12 Uhr am Badria möglich, eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Die Teilnehmer können drei verschiedene Strecken zwischen 5 und 15 Kilometern wählen. Auf allen Strecken ist Gehen, Wandern, Laufen, Walken und Nordic Walken erlaubt. Zeitvorgaben gibt es nicht.

Ab 11 Uhr sorgt die Stadtkapelle Wasserburg im Biergarten des Classic K neben dem Start- und Zielbereich für eine Musikalische Umrahmung und lädt zum gemeinsamen Verweilen ein.

Mitmischen beim Wasserburger Bier

Unterstützung für die ehrenamtlichen Bierbrauer

Noch bis zum 14. Mai läuft die Spenden-Kampagne der Wasserburger Bierkultur e.V. für die Vereinsbrauanlage. Bis dahin gibt es besondere Dankeschön-Geschenke für jeden Spender - auch für kleinere Beträge. Alle Infos dazu auf der Homepage des Vereins: www.wasserburger-bier.de

Für die benötigten 30.000 Euro unterstützen bereits zahlreiche Wasserbur-

ger Betriebe, Banken und Einzelpersonen mit großen und kleinen Beiträgen (die Spenderliste findet sich ebenfalls auf der Homepage). Ein Gutteil ist auch bereits geschafft, aber noch steht die Finanzierung nicht. Die Hobbybrauer des gemeinnützigen Vereins hoffen nun, dass sich im Endspurt noch viele Wasserburger sowie Freunde der Stadt an der Innschleife und der regionalen Bierkultur beteiligen.



Mit der eigenen Brauanlage im Maßstab von 200 bis 300 Liter je Sud kann dann bald wieder bei Stadtfesten und besonderen Gelegenheiten ein Wasserburger Bier ausgeschenkt werden. Außerdem wird es Braukurse geben, gemeinsame Brautage des Vereins sowie Projekte mit den Bewohnern der Stiftung Attl. Dort, im ehemaligen Schlachthaus, wird die Vereinsbrauanlage nämlich aufgebaut werden. Die Gärtnerei der Stiftung hat sogar schon Hopfen angepflanzt.

Spenden an die Wasserburger Bierkultur e.V. auf die Konten bei

Sparkasse Wasserburg
IBAN: DE05 7115 2680 0030 4263 16
oder Bankhaus RSA eG
IBAN: DE83 7016 9524 0000 5295 91

Bitte bei der Überweisung im Betreff die Adresse für die Spenden-Quittung angeben!

Termine vom 29. April bis 12. Mai

Ausführliche Beschreibungen und Termine melden: www.wasserburg.de/veranstaltungskalender.

Samstag 29.04.23

- Bavaria International**
Festival des Neuen Heimatfilms - 24. bis 30. April in Wasserburg, Altötting, Mühldorf und Burghausen
- 10:00 Uhr **Führung durch die Wasserburger Bierkatakomben**
Karten sind in der Touristinfo für 6 Euro erhältlich
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: DeKanntA**
Altstadtgassen
- 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 17:00 Uhr **Keine Ahnung von Tuten und Blasen** - Sprichwörter-Stadtrundgang. Anmeldung: Touristinfo, Tel. 08071 10522
- 20:00 Uhr **DIE PRÄSIDENTINNEN**
Theater Wasserburg

Sonntag 30.04.23

- Biennale Bavaria International**
Festival des Neuen Heimatfilms - 24. bis 30. April in Wasserburg, Altötting, Mühldorf und Burghausen
- 08:00 Uhr **Wasserburger Georgimarkt**
Die Geschäfte haben von 11.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Der Stadtbus pendelt kostenlos im 30-Minuten-Takt zwischen Reitmehring, Altstadt und Badria.
- 20:00 Uhr **DIE PRÄSIDENTINNEN**
Theater Wasserburg

Montag 01.05.23

- Maibaumfest in Attel**
Makarius-Wiedemann-Schule
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 20:00 Uhr **JOHAN VOM PO ENTDECKT AMERIKA**
Theater Wasserburg

Mittwoch 03.05.23

- 10:30 Uhr **Lebensmittelausgabe der Tafel Wasserburg**
bis 12.30 Uhr - Blaue Einlasskarte und Neukunden
- 14:00 Uhr **Kontaktcafé des Behindertenbeirats**
BürgerBahnhof
- 18:00 Uhr **Schnuppermonat im Mai beim TC Reitmehring**
Clubanlage TC Reitmehring

Donnerstag 04.05.23

- DAV: Wanderungen und Radltouren in der Wachau (bis 07.05.)**
Infos & Anmeldung alpenverein-wasserburg.de
- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour**
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 16:00 Uhr **Café Ratsch: Rettungskette und Hausnotruf**
Cafesito im BürgerBahnhof. Ein neues Caféangebot für Wasserburg Treffen, Diskutieren, Spielen, Ratschen und mehr...
- 18:00 Uhr **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses**
Rathaus, Tagesordnung: www.wasserburg.de
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr, Info: 08071 528118 aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

Freitag 05.05.23

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour (bis ca. 600 Hm)**
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 15:00 Uhr **Kapellenführungen in Rottmoos**
Die Führungen sind kostenlos, finden bei jedem Wetter statt und dauern ca. 1 Stunde. Treffpunkt am Betreuungshof.
- 20:00 Uhr **NACHTASYL**
Theater Wasserburg

Samstag 06.05.23

- DAV: Holzaktion und Hüttenputz, Arzmooshütte**
Infos & Anmeldung alpenverein-wasserburg.de
- Wasserburger Altstadt Springen**
Herrengasse. Großes Leichtathletik-Event mitten in der Altstadt mit den besten Stabhochspringern aus ganz Deutschland
- 09:00 Uhr **Einsatz des Umweltmobils für Problemabfälle**
Parkplatz Am Gries
- 09:00 Uhr **Vereinsausflug der Wasserburger Autoteiler nach Landshut**
Wasserburg Inn Bahnhof (Treffpunkt)
- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: Cover Clan**
Altstadtgassen
- 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 17:00 Uhr **Mit auf an Ratsch - Führung**
Ausverkauft!
- 18:00 Uhr **Lupe Godoy: Turbulenzen, Vernissage**
Galerie im Ganserhaus. Vernissage der neuen Kunstaustellung bis 4. Juni. Geöffnet ist Donnerstag bis Sonntag von 13 bis 18 Uhr.
- 20:00 Uhr **Frühlingskonzert der Stadtkapelle: Ganz einfach Frühling...**
Badria-Halle. Karten unter www.stadtkapelle-wasserburg.de/tickets oder 08071 9226010.
- 20:00 Uhr **NACHTASYL**
Theater Wasserburg

Sonntag 07.05.23

- 18:00 Uhr **Chris Boettcher: Immer dieser Druck!**
Gut Staudham. Veranstaltung der Reihe „BrotZeit&Spiele“
- 19:00 Uhr **NACHTASYL**
Theater Wasserburg

Montag 08.05.23

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 14:00 Uhr **BRK Seniorennachmittag: Muttertag**
BRK-Haus an der Krankenhausstraße
- 14:45 Uhr **Schnuppermonat im Mai beim TC Reitmehring**
Clubanlage TC Reitmehring
- 18:00 Uhr **Treffen der Briefmarkenfreunde**
Hotel-Gasthof Paulaner Stuben

- 19:00 Uhr **Maiandacht Maria Rast Kapelle**
mit Präses Diakon Andreas Demmel und der Stadtkapelle

Dienstag 09.05.23

- 10:30 Uhr **Lebensmittelausgabe der Tafel Wasserburg**
Tafel Wasserburg
- 17:00 Uhr **Offener VdK Stammtisch für alle**
Hotel-Gasthof Paulaner Stuben
- 18:00 Uhr **Treffen Junge MS-Gruppe Wasserburg - WaMSler**
Perla di Calabria. Treffen der Selbsthilfegruppe jeden 2. Dienstag im Monat
- 18:30 Uhr **Treffen Selbsthilfegruppe**
Festsaal des Inn-Salzach-Klinikums für Angehörige von Menschen mit Psychose/Doppeldiagnose. Haus 21, Konferenzraum EG (Hintereingang am Festsaalgebäude). 18.30 bis 20 Uhr. Anmeldung nicht erforderlich.

Donnerstag 11.05.23

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour**
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 19:00 Uhr **Neuativ, ökologisch und in jedem Sinne nachhaltig - Das neue Museumsdepot in Wasserburg**
Gimplkeller, Fachvortrag (siehe Beitrag)
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr, Info: 08071 528118 aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

Freitag 12.05.23

- Kolpingsfamilie: Bezirks-Maiandacht in Mietraching**
mit Kirchenführung ab 18.30 Uhr. Um 19 Uhr ist Andacht, anschließend Einkehr
- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour (bis ca. 600 Hm)**
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 18:00 Uhr **Stoa Leuchten**
Am Stoa
- 18:00 Uhr **Saunanacht im Badria: Rock & Schwitz mit BHX**
BADRIA - Wasserburger Bade- und Saunawelt
- 20:00 Uhr **DIE PRÄSIDENTINNEN**
Theater Wasserburg

TSV 1880 WASSERBURG**Wasserburger Altstadt Springen****Am 6. Mai in der Herrengasse**

Es ist wieder so weit, das überregional bekannte Wasserburger Altstadtspringen findet zum vierten Mal statt. Die Herrengasse verwandelt sich am Samstag, 6. Mai, wieder zu einem Wettkampfsplatz für nationale sowie internationale Stabhochspringerinnen und Stabhochspringer.

Wann ist was zu sehen?

- 10 bis 11.30 Uhr: weibliche und männliche U14
- 12 bis 14 Uhr: weibliche U16 und Jugend
- 14.30 bis 17 Uhr: männliche Jugend und Frauen
- 17.30 bis 20 Uhr: Männer

Theater
Herwegh



Mord

Ein Drama von Jörg Herwegh nach den historischen Ereignissen von 1938

in Attl

19. - 29. Mai 2023, jew. 20 Uhr
Alter Rinderstall · Stiftung Attl

Tickets: Verwaltung Stiftung Attl · mail@stiftung.attl.de

Tel.: 08071 102104 · Alle Infos und Termine: www.stiftung.attl.de



„Es soll eine Veranstaltung für Groß und Klein, für Alt und Jung und für Sportler ebenso wie für Genießer werden und damit ein echtes Familienerlebnis.“. Getreu diesem Motto gibt es auch dieses Jahr wieder eine Vielzahl an Aktivitäten. Für die jungen Besucher gibt es eine Hüpfburg zum Spielen und Toben. Die eigene Kraft kann bei Hau den Lukas getestet werden. Das Glück kann bei der Tombola mit über 1.000 Gewinnen herausgefordert werden.

Neben den sportlichen Aktivitäten gibt es auch wieder ein breites Angebot an kulinarischen Köstlichkeiten.

Wir bleiben gespannt, ob die Meetingrekorde dieses Jahr gebrochen werden können und freuen uns auf ein Event der Extraklasse.

Mehr Infos auf www.altstadtspringen.de und auf Instagram.

„Hereinspaziert! Ein neues Depot für alte Schätze“

Innovativ, ökologisch und in jedem Sinne nachhaltig
Das neue Museumsdepot in Wasserburg

11. Mai, 19 Uhr, Gimplkeller, Marienplatz 25

Fachvortrag mit Museumsleiterin Sonja Fehler, Dr. Stefan Bichlmair vom Fraunhofer-Institut für Bauphysik und Landschaftsarchitekt Harald Niederlöhner.

Das Wasserburger Depot bewahrt die bedeutenden Kunst- und Kulturschätze der Stadt sachgerecht und sicher für die Zukunft und steht durch seine massive Bauweise, den Einsatz regenerativer Energien und ökologisch wertvolle Außenanlagen für ein generationengerechtes Handeln.

Nach der Vorstellung des Gebäudes und seiner Funktionsweise durch Museumsleiterin Sonja Fehler erläutert Dr. Stefan Bichlmair die besondere Leistung des Fraunhofer-Instituts für Bauphysik in Holzkirchen, das durch das Anfertigen von Klimasimulationen eine wissenschaftlich fundierte Basis für die Bauplanung des Museumsdepots als mögliches Plusenergiehaus schuf. Aktuell überwacht das Institut sowohl die Einhaltung der gesetzten Raumklimakorridore als auch den Energieverbrauch an den verschiedenen Stellen. Landschaftsarchitekt Harald Niederlöhner stellt die Planung der Außenanlagen vor, die zur Versickerung des Regenwassers beitragen, die Bepflanzung mit einheimischen Hölzern vorsehen und auf Insektenfreundlichkeit ausgerichtet sind.



Außenansicht der Depot-Baustelle

STADTKAPELLE WASSERBURG Ganz einfach Frühling...

Frühlings-Konzert am Samstag, 6. Mai, 20 Uhr, in der BADRIA-Halle

Es ist Frühling und die Wasserburger Stadtkapelle zeigt sich erstmals mit ihrer neuen musikalischen Leiterin Barbara Bschorr auf der Bühne in der BADRIA-Halle. Wenn das kein Grund ist, sich für den 6. Mai um 20 Uhr gleich Eintrittskarten zu besorgen. Zumeist es auch keine Hygienevorgaben mehr gibt. Den Frühling mit seinen vielfältigen Melodien haben Barbara Bschorr für das große Erwachsenenorchester und Magdalena Weber für das Jugendorchester zum Thema des Konzertes. Das Gedicht „Er ist's“ von Eduard Mörike war dabei für die beiden der Bezugspunkt für das Gesamtkonzept des Konzertprogrammes. Schon ab 19.20 Uhr tritt das Anfängerorchester der Stadtkapelle, die „Bläserjugend“ unter der umsichtigen Leitung von Georg Auer, mit einem fleißig vorbereiteten Programm auf.



**Stadtkapelle
Wasserburg am Inn e.V.**

Er ist's von Eduard Mörike
Frühling lässt sein blaues Band
Wieder flattern durch die Lüfte,
Süße, wohlbekannte Duft
Streifen abhangend das Land.
Welchen träumen schon,
Wollen bald kommen,
- Horch, von fern ein leiser
Harfenton!
Frühling, ja du bist!
Dich hab' ich vernommen!

**Frühlings-
Konzert**

Sa. 06.05.2023, 20.00 Uhr
BADRIA-Halle Wasserburg am Inn

Wie in den vielen vergangenen Jahren darf das Jugendorchester der Stadtkapelle unter der musikalischen Leitung von Magdalena Weber den Konzertabend auf der Bühne in der BADRIA-Halle eröffnen. John Williams, wer kennt ihn nicht, erklingt gleich zu Beginn mit Höhepunkten seiner Kompositionen zum Film „Star Wars“. Darauf folgt „Morning Madness“ von Larry Clark. Eine Komposition, die wegen ihrer morgendlich-hektischen Aufwach- und Stressgeräusche vom Wecker bis zum Fahrradfahren so manche hörbaren Überraschungen für das Publikum übrig hat. Mit einem Marsch verabschiedet sich das Jugendorchester der Stadtkapelle. „Mit frischem Schwung“ heißt er und so wird er auch musiziert werden. Komponiert hat ihn Hans Hartwig.

Gleich zum Konzertbeginn des Erwachsenenorchesters nimmt Barbara Bschorr das Publikum mit auf eine Reise an den Wolfgangsee in das Hotel „Im weißen Rössl“. Die Melodienfolge aus dem gleichnamigen Singspiel ist eine Komposition von Ralph Benatzky. Unterstützt haben ihn bei der Aneinanderreihung von vielen bekannten Schlagern der damaligen Zeit Robert Gilbert und Robert Stolz. Mit Peter Alexander in der Titelrolle wurde die Verfilmung 1960 ein großer Kinoerfolg. Gute Laune ist mit diesem Eröffnungsstück gesichert. Und ganz sicher ist das auch so bei dem dann folgenden Walzer „Wedding of the Winds“, also „Hochzeit der Winde“ des 1875 in den USA geborenen John T. Hall. Vor der Pause ertönt anschließend noch die „Hymn of the Highlands“ von Philip Sparke. Eine Solostück für Piccolotrompete. Martin Zwiefelhofer, Stimmführer im Trompetenregister der Stadtkapelle, wird der Solist dieses Stückes sein.

Der Japaner Joe Hisaishi ist der Komponist der Auftaktkomposition zum zweiten Teil des Konzertes. Musik aus dem japanischen Märchen-Film „Laputa“, der im deutschsprachigen Raum unter dem Titel „Das Schloss im Himmel“ lief und eine zauberhafte Geschichte rund um einen Kristall erzählt. Und weiter geht es mit Filmmusik. Kein Geringerer als Ennio Morricone schrieb den Soundtrack für den Film „La Califfa“, in dem Romy Schneider die weibliche Hauptrolle spielte. Das musikalische Hauptthema, eingebunden in eine wunderschöne Melodie für eine Oboe, wird die Stadtkapelle präsentieren. Der Solist kommt wieder aus den eigenen Reihen. Horst Däullary wird als Solist für melancholische Augenblicke sorgen. Das Kinderbuch „Der Wind in den Weiden“ von Kenneth Grahame, im Original „The Wind in the Willows“, ertönt zum Abschluss des Antrittskonzertes von Barbara Bschorr. Johann de Meij hat die Geschichte für symphonisches Blasorchester in Noten umgesetzt. Der Halbfinger Musiker, Dirigent, Komponist und Geschichtenerzähler Georg Hermansdorfer wird das fantastische Märchen als Erzähler textlich begleiten, bei dem es um einen Maulwurf, eine Wasserratte, einen Kröterich und einen Dachs geht.

Kartenvorverkauf

Eintrittskarten zu 12,50 € oder 10 € sind online unter www.stadtkapelle-wasserburg.de/tickets oder unter der Ticket-Hotline 08071 9226010 (Bandansage) erhältlich. Restkarten können ab 19 Uhr vor dem Konzert an der Abendkasse erworben werden.

Trauerhilfe DENK TrauerVorsorge
Bestattungstradition seit 1844

„Vielen Dank,
dass Sie mir in dieser
schweren Zeit geholfen haben.“

08071 - 596 80 | www.trauerhilfe-denk.de

BESTATTER

**MEIN
EIGENHEIM**

**DER TAG RUND UM NEUBAU,
SANIERUNG & ENERGIESPAREN**

- Messe für nachhaltige Baustoffe im Neubau und in der Sanierung.
- Vorträge
- Brunner Bratwürste vom Grill
- Kinderunterhaltung und Gewinnspiel mit tollen Preisen
- 10% Rabatt auf Werkzeug aus unseren Märkten

SCHWARZ & SOHN
BAUEN • RENOVIEREN • GESTALTEN

Wir machen's gleich geschick!

Mehr dazu auf
unserer Homepage



- 21.04.23 Moosburg
 - 28.04.23 Dingolfing
 - 12.05.23 Traunstein
 - 19.05.23 Edling
 - 26.05.23 Mainburg
- jeweils von
11.00 - 18.00 Uhr

83533 EDLING
Am Sonnenpark 2
Tel: +49 8071 51098-0

Weitere Filialen:
DINGOLFING, MAINBURG,
MOOSBURG, TRAUNSTEIN



www.bauzentrum-schwarz.de

Immer mobil!
Der Johanniter Fahrdienst.

Bestellung unter: 080 71 / 19 214

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Angrillen, Aufblühen,
Anstoßen!

„Keep rolling“ -
der Flohmarkt
für alles, was rollt

Frühlings-Sonntag
30. April, 10 Uhr bis 16 Uhr

► Schmankerl vom Grill · Kuchen und Eis · Spiel und Spaß
...und natürlich jede Menge Autos unserer Hersteller!

Autohaus Gartner GmbH & Co. KG · www.autohaus-gartner.de
Rosenheimer Str. 22 · 83549 Eiselring bei Wasserburg

Fahrschule

Habenstein & Breu

GmbH

Deine Fahrschule mit Erfolgskonzept

**Schnell- und Ferienkurse
in Wasserburg**

in der Heubergstraße 1 im Bürgerfeld
+ am Willi-Ernst-Ring 29 in der Burgau
durchgehend **5 x Unterricht
pro Woche möglich!**
Unterricht auch am Nachmittag.

**Zwei
Filialen in
Wasserburg**

**BÜRGERFELD +
BURGAU**

5 20 Fahrlehrer
11 Filialen
**x Unterricht
pro Woche!**

Schnellkurse
Einstieg jederzeit möglich!

**JETZT
ANMELDEN!**

FAHRSCHULE HABENSTEIN UND BREU GMBH
Zentrale Rosenheim: Rechenauerstraße 22, 83022 Rosenheim
Büro: Montag und Donnerstag 09.30 - 18.00 Uhr · Tel. 08031/9016216

Zentrale **Wasserburg**: Heubergstr. 1, 83512 Wasserburg a. Inn
Büro: Mittwoch 09.30 - 18.00 Uhr · Tel. 08071/5656
info@fahrschule-habenstein.de



Ausbildung der Fahrerlaubnisklassen



Stand 03/2023

WASSERBURGER KAMMERORCHESTER
Frühjahrskonzert mit jungen Solistinnen und Solisten


Zu einem „Konzert mit jungen Solistinnen und Solisten“ lädt das Wasserburger Kammerorchester unter der Leitung von Benedikt Meurers am Sonntag, 14. Mai, ein. Beginn ist um 16 Uhr im historischen Rathaussaal in Wasserburg. Der Eintritt ist frei.

Im Mittelpunkt stehen jugendliche Solistinnen und Solisten aus der Region im Alter zwischen zwölf und 20 Jahren.

Das Programm reicht vom Barock bis in die Postmoderne. Dabei gibt es neben Saiteninstrumenten wie Violine und Gitarre auch Fagott, Oboe, Trompete, Querflöte, Klarinette und Tenorsaxofon als Soloinstrumente zu hören. Freuen Sie sich auf ein besonderes Konzert am

Jakob Hochenrieder aus Wasserburg. Er wird den Solopart beim Hummelflug von Rimski-Korsakow übernehmen.

Muttertag – die jungen Solistinnen und Solisten freuen sich auf Ihren Besuch.

Das Programm wird etwa eine Stunde dauern. Wenn Sie die Arbeit des Wasserburger Kammerorchesters unterstützen möchten, freuen sich die Musikerinnen und Musiker über eine Spende.

THEATER WASSERBURG
Alte Bekannte und eine Premiere
THEATERTAG!

14 Euro! Einmal im Monat ist THEATERTAG. Alle haben die Möglichkeit für 14 € die Vorstellung anzuschauen. Es sei denn, man kommt mit einem Wasserburg-Pass. Dann zahlt man freilich weiterhin 10 Euro, klar. Der April-Theatertag ist am Freitag, 28. April und zu sehen sind DIE PRÄSIDENTINNEN.

DIE PRÄSIDENTINNEN - von Werner Schwab

„Ein Sommernachts-Alptraum-Szenario auf einem Außer-Toiletten-Rand- und-Band geratenen Volksfest“ (Ulrich Pfaffenberger, SZ Ebersberg)

Mariedl, Erna und Grete sind in ihrem Alltag und in sich gefangen. Und obwohl sie Leidensgenossinnen sind, lassen sie keine Möglichkeit aus, die Hackordnung an den menschlichen Abgründen zu festigen. Und jede weiß genau, wie Leben geht. Aber auch ganz unten gibt es noch ein drunter. Der einzige Weg aus diesem Sumpf ist ein überbordendes, barockes Bild einer alternativen Wirklichkeit, das sie sich mit den Fingerfarben ihrer Fantasie in ihren Käfig pinseln. Dann sieht die Wirklichkeit schon nicht mehr ganz so grob aus, aber da ist sie noch immer. Wie im echten Leben. Werner Schwab legt seinen Protagonistinnen eine als schwabisch in die Theatergeschichte eingegangene, rauhe und äußerst bildhafte Sprache in den Mund, die gleichzeitig eine Distanz schafft und eine archaische Gültigkeit erzwingt.

„Drei grandiose Darstellerinnen im Zenit der Schauspielkunst machten Schwabs Fäkalien-drama zum Theatererlebnis, eine bitterböse Groteske, eigentlich tieftraurig und dabei paradoxerweise überaus unterhaltsam und vollgepickt mit Situationskomik.“ (Wolfgang Janeczka, OVB)

In der Regie von Annett Segerer spielen Susan Hecker, Amelie Heiler und Rosalie Schlagheck. Die nächsten Termine sind am 28./29./ und 30. April.

Am 1. Mai im Biergarten!
JOHAN VOM PO ENTDECKT AMERIKA von Dario Fo

„Ein Hurrikan in der Badewanne. Reines Vorstadttheater.“ (Johan vom Po)

Wie war das noch gleich mit der Entdeckung Amerikas? Johan vom Po, also aus der Po Ebene stammend, war auf jeden Fall mit dabei. Jedenfalls erzählt er in farbenfrohen Bildern von seinen abenteuerlichen Erlebnissen. Schildert, wie er dort hinkam, wie die Inder, Inkas oder Indianer, also die Wilden eben, so sind und was sie dort tun. Wie sie ihn beinahe verspeisen wollten. Und wie er sie mit seiner seherischen Begabung und seiner Heilkunst und seiner leicht adaptierten Überlieferung des Christentums schwer beeindruckte ... Eine Regiearbeit von Uwe Bertram mit Hilmar Henjes. Gespielt wird bei jedem Wetter. Draußen! Das kann bedeuten, dass es rat-sam ist sich warm anzuziehen - nicht nur wegen des Wetters...



Christian Flamm. Zu sehen: Hilmar Henjes

NACHTASYL von Maxim Gorki

Hier stranden sie: die übriggebliebenen, die Trauernden, die Feiernden, die Verzweifelten, die Liebenden, die Gescheiterten, die Aussortierten, die Ausgestiegenen, die Suchenden, die Hungrigen und die Trinkenden. Kostylews Nachtasyl ist ein Auffangbecken, ein Ort der Wahrheiten, ein Ort des Streits und der Versöhnung, ein Ort der Verbitterung, ein Ort, der dich nimmt wie du bist. Und hier treffen sie sich nächtens, hier sind sie immer willkommen und offenbaren sich und ihrem Wirt ihre Wahrheiten, Abgründe und Sehnsüchte und vergessen dabei in ihrer alkoholseligen Empathielosigkeit, dass das Leid nicht vor ihrem Umfeld halt gemacht hat. Vergessen einander, wo sie sich doch eigentlich finden wollten ... vielleicht.

Maxim Gorkis „Nachtasyl“ ist eine pessimistische Skizze einer verbitterten Welt, in der die Menschen einander vergessen, sich verletzen und verzeihen und die gleichzeitig schwebt zwischen schwarzem Humor und Zynismus. Ein kleiner Hoffnungsschwimmer im Bierdunst. „Das ist die Wahrheit! Der Mensch! Einfach großartig! So erhaben klingt das! Mensch! Man sollte den Menschen respektieren! Nicht bemitleiden ... nicht durch Mitleid erniedrigen sollte man ihn ... sondern respektieren! Trinken wir auf das Wohl des Menschen!“ (Kleschtsch) Auf der Bühne sind Andreas Hagl, Hilmar Henjes, Carsten Klemm und Annett Segerer zu sehen. Regie: Nik Mayr. Nächste Termine: 5./6. und 7. Mai.



Christian Flamm. Zu sehen sind Andreas Hagl und Annett Segerer.

**PREMIERE am 14. Mai um 11 Uhr:
PLANET PAULE von Annett Segerer**

Für alle ab 5 Jahren

Paule ist allein zu Haus. So geht das tagein, tagaus. Und deshalb ist er auch



Immer ein
offenes Ohr
für gutes
Hören

**HÖRGERÄTE
SCHWÄGERL**

Hörgeräte Schwägerl
Tränkgasse 6 Tel. 0 80 71 / 59 77 473
83512 Wasserburg am Inn Fax 0 80 71 / 59 77 475

wasserburg@hoergeraete-schwaegerl.de
www.hoergeraete-schwaegerl.de

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Wasserburg Bestattungsvorsorge Bahnhofsplatz 4

0 80 71 / 9 20 46 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de




Malteser
...weil Nähe zählt.

Wir suchen Sie (m/w/d)
für unser Team
im Fahrdienst

Rufen Sie uns an:
☎ 08031-33333
oder bewerben Sie
sich direkt online...



(Eine ideale Tätigkeit als
Zusatzverdienst, z. B. zur Rente)

Malteser Hilfsdienst gGmbH, Rathausstraße 25
83022 Rosenheim  malteser-rosenheim.de



NISSAN

4, 3, 2, 1... MEINS!
VIELE FAHRZEUGE DIREKT VERFÜGBAR.

Entdecken Sie unsere aktuellen Angebote!



Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 0151 / 14796933
verkauf@zum-huber.de | zum-huber.de

ein bisschen einsam. Auf Planet Paule. Doch eines Morgens kommt es zum großen Knall. Auf Planet Paule landet eine Naturgewalt namens Anneliese. Und die mischt den Frisbee-scheiben- Planeten samt Beherrscher, Besitzer, Bewohner und Bestimmer ganz schön auf!

Ein Stück über die Tücken des harmonischen Miteinanders, das Kennenlernen und den Umgang mit Regeln...

Mit Andreas Hagl und Rosalie Schlagheck.

17. WASSERBURGER THEATERTAGE - ALTE BEKANNTE

Von 16. bis 25. Juni finden die 17. Wasserburger Theatertage statt. In Gedanken an Uwe Bertram stehen sie in diesem Jahr unter dem Motto ALTE BEKANNTE. Hier eine Programmübersicht - der Vorverkauf ist bereits offen...

- Freitag, 16. Juni - **Eröffnung** • Udo Samel, Oliver Wille und Markus Bekker **Und ich wandte mich um** - Sonette an Orpheus
- Samstag, 17. Juni - **Moreth Company Dießen** mit **Adams Äpfel** nach dem Film von Anders Thomas Jensen • Regie: Konstantin Moreth
- Sonntag, 18. Juni - **Münchener Kammerspiele** mit **Internat** nach dem Roman von Serhij Zhadan • Fassung & Einrichtung: Katharina Marie Schubert
- Montag, 19. Juni - **Theater für die Jugend Burghausen** mit **Bezahlt wird nicht** von Dario Fo • Regie: Mario Eick
Dienstag, 20. Juni - **Spiel. Werk Ansbach** mit **Alien Reality - Tanztheater** • Konzept & Regie: Daniela Aue
- Mittwoch, 21. Juni - **20 Stiere Rosenheim** mit **Medea.Stimmen** nach Christa Wolf • Regie: Anna Grude
Donnerstag, 22. Juni - **Senseble Augsburg** mit **Made in West Germany - Lieder-abend** • Regie, Musik & Text: WESTOST-Kollektiv
- Freitag, 23. Juni - **Theater ... und so fort** mit **Entweder ... oder** von Jean-Claude Grumberg • Regie: Jörg Schur
- Samstag, 24. Juni - **Hofspielhaus München** mit **Sticks & Stones** von Vinay Patel • Regie: Ercan Karacayli
Sonntag, 25. Juni - **Theater Wasserburg** mit **Ein Kessel Buntes** - Liederabend und Preisverleihung des Publikumspreises und feiern!
- an allen Tagen - **Gerhard Höberth** mit **Metamorphosen** - Videoinstallation

Vorstellungsbeginn ist jeweils um 20 Uhr, die Eröffnung beginnt bereits um 19.30 Uhr!

Lupe Godoy: Turbulenzen

Ausstellung in der Galerie im Ganserhaus von Sonntag, 7. Mai, bis Sonntag, 4. Juni



Umweltzerstörung und Klimawandel, Pandemie und Krieg, Angst und Orientierungsverlust sind die Leitmotive der Ausstellung von LUPE GODOY. Wo bleibt die Möglichkeit der Flucht aus dieser Realität in die Schönheit der Kunst? In den Bildern Lupe Godoys findet der Betrachter beides: die Konfrontation mit beunruhigenden Themen und ihre ästhetische Überhöhung, die so auch Hoffnung und Trost vermittelt. Zwischen Realismus und Abstraktion, Abbild und Fantasie, Malerei und Fotografie, die Bilder fügen sich zu inhaltlich vielfältigen, verschachtelten Erzählungen und Serien: schwarzgraue Dystopien, surreale, üppig grüne Wälder, ruhige melancholische Seen verweisen auf die Schönheit und Zerbrechlichkeit unseres Daseins.

Vernissage: Samstag, 6. Mai, 18 Uhr

Öffnungszeiten: Donnerstag bis Sonntag, jeweils 13 bis 18 Uhr

Der Stoa leuchtet wieder..

Es begann im Frühjahr 2022 als Experiment und wird nun von unseren Künstlern, Technikern und dem Team Wasserburg leuchtet e.V. ein drittes Mal umgesetzt.



Unsere Großraumprojektionen mit Lichtspielen in der Natur, die Illuminationen auf den Findling im Zusammenspiel mit progressivem Rock vergangener Jahrzehnte (Pink Floyd, Genesis, Alan Parsons Projekt etc.), laden an verschiedenen Plätzen zum Chillen und Staunen ein.

Für das leibliche Wohl wird, wie immer, bestens gesorgt sein.

Der Eintritt: Abendkasse 15 €, Vorverkauf 10 €

Der Vorverkauf findet wieder exklusiv im Wasserburger Innkaufhaus statt. Sowie online auf www.okticket.de.

Die Termine:

- Freitag 12. Mai und Samstag 13. Mai
- Mittwoch 17. Mai bis Samstag 20. Mai

Einlass 18 Uhr, Beginn bei Dämmerung

Der Ort: Freilufttheater am Stoa, Kesselseestraße, Edling



Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!




Attler Markt

Öffnungszeiten:
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Montag: Ruhetag

Gemüse-Jungpflanzen und
Kräuter für den heimischen Garten.

Attel an der B15
Wasserburg a. Inn

www.attler-markt.de



Marktsonntag geöffnet
Oberteile, T-Shirts & Blusen
➔ **20 % Rabatt**
Lederhosen gesucht (alle Größen)

➔ **Reinigungsannahme**
➔ **Schneidereiarbeiten**

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr
Mo. geschlossen

Lissy's Secondhand-Shop

Hofstatt 9 · Wasserburg · Tel. 0 80 71/4 04 80



AUTOHAUS Spielberger



Lohe 1 · 84424 ISEN
Telefon (0 80 83) 352 · Telefax (0 80 83) 10 94
www.autohaus-spielberger.de
Autohaus Georg Spielberger e.K.

Wir suchen Kfz.-Mechatroniker/in (m/w/d)

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Reparatur aller Fahrzeugfabrikate
- Klimaanlage-Service
- Kfz-Versicherungen
- SB-Waschanlage
- Fahrzeugaufbereitungs- und Pflegedienst-Service
- Ersatzteile, Zubehör und Reifen-Service
- HU- und AU-Service
- Autoglas- und Steinschlag-Service
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringservice
- Autovermietung
- AVD-Service-Partner
- Wohnmobil und Caravan-Service
- Gasprüfung und ALKO-Service



Ihre Autovermietung
in Isen



Caravan-Service

Stein, der die Erinnerung am Leben hält.





Franke Naturstein

Rott am Inn · Telefon: 08039 - 2413
Waldkraiburg · Telefon: 08638 - 4146
Bad Aibling · Telefon: 08061 - 9393252
Wasserburg · Telefon: 08071 - 3943

Grabdenkmäler · Inschriften · Renovierungen

info@frankenaturstein.de · www.frankenaturstein.de

STEMMER

Holz zum Wohnen!



Thermostrukturierte
Terrassendielen
einheimische
Gebirgslärche

Neu & Exklusiv! Schätze aus
dem Stausee. Terrassendiele
Walaba aus Surinam.
Info: www.stauseeholz.de

Besuchen Sie unsere neuen Verkaufsräume in Bachmehring
Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselfing
Telefon: 08071 - 92880, www.stemmer-holz.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
☎ 0 39 44 - 3 61 60 · www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter am Wasserturm 

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

TOURISTINFO

Offene Themenführung „Keine Ahnung von Tuten und Blasen“

Zusatztermin für Sprichwörter-Führung

„Von der Pike auf ... Schwamm drüber ... etwas auf dem Kasten haben ... das schlägt dem Fass den Boden aus“ - viele Sprichwörter und Redensarten verwendet man im tagtäglichen Sprachgebrauch, ohne den ursprünglichen Sinn oder die Herkunft zu kennen. Bei einem heiteren Spaziergang durch die Stadt werden zahlreiche Redewendungen erklärt.



Aufgrund der hohen Nachfrage freuen wir uns, Ihnen im April sogar einen zweiten Termin anbieten zu können. Die Führung am Samstag, 29. April, beginnt um 17 Uhr am Städtischen Museum unter den Arkaden. Pro Person kostet der Rundgang 5 Euro. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt fünf Personen. Die Führung dauert ca. 1,5 Stunden.

Für diese Tour kann man sich bei der Touristinfo anmelden, auch telefonisch unter 08071 105-22

Konzert für Trompete und Orgel



Ein Konzert für Trompete und Orgel gibt es am Freitag, 5. Mai, um 19.30 Uhr in der Christuskirche Wasserburg, Surauerstraße mit Werken von Felix Mendelssohn-Bartholdy, Max Reger, Cesar Frank u. a.

Trompete Uwe Baumer, Bruckmühl, Orgel: KMD Hellfritsch.

Eintritt 10 €, ermäßigt 5 €, Karten gibt's an der Abendkasse.

HEIMATVEREIN WASSERBURG

Exkursionen nach Rosenheim, Regensburg und Freising

Der Frühling ist da und damit steht beim Heimatverein schon bald die Zeit der Exkursionen an.

Am Samstag, 20. Mai fahren wir nach Rosenheim, am Samstag, 3. Juni geht es nach Regensburg und am Samstag, 1. Juli steht ein Ausflug nach Freising in das neugestaltete Diözesanmuseum auf dem Programm.

Für die Fahrten sollten Sie sich bitte möglichst rechtzeitig telefonisch anmelden unter 08071 920369. Das jeweils ausführliche Tagesprogramm samt (Bus-)Abfahrtszeiten, Treffpunkten etc. entnehmen Sie bitte ca. 3 bis 4 Wochen vor den Terminen unseren Neuigkeiten auf der Homepage www.heimatverein.wasserburg.de

3. Kidical Mass

Fahrraddemo des ADFC Wasserburg am 7. Mai

Der ADFC-Wasserburg lädt erneut zur Kidical-Mass Demo in Wasserburg ein. Am Sonntag, 7. Mai, möchten wir für mehr fahrrad- und kinderfreundlichen Verkehr werben.



Kinder, aber auch Erwachsene, haben das Bedürfnis, sich sicher im Straßenverkehr zu bewegen. Mit der Bewerbung als fahrradfreundliche Kommune hat sich Wasserburg auf diesen Weg gemacht. Das Ziel jedoch ist noch in weiter Ferne. Aus diesem Grund lädt die Wasserburger Ortsgruppe des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club e.V. (ADFC) erneut zur Kidical Mass Fahrraddemo in Wasserburg ein, um den Bedarf sichtbar zu machen. Dabei geht es auch um die Vernetzung mit den Nachbargemeinden. Es sind besonders auch Radfahrende aus den umliegenden Gemeinden zum Mitfahren eingeladen.

Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Bahnhofspatz vor der Cafésitobar. Nach einer kindgerechten Fahrradrunde, die von der Polizei begleitet und abgesichert wird, findet die Veranstaltung einen kinderfreundlichen Ausklang am Palmanospielplatz. Dort kann der Nachmittag mit Spielen und netten Gesprächen ausklingen. Willkommen sind alle kleinen und großen Radler, egal ob mit Lauftrad, im Anhänger, auf dem eigenen Fahrrad oder mit dem Tretroller.

BÜRGERFORUM WASSERBURG

Bürgerforum-Stadtgespräche: Nachtleben

Montag, 8. Mai um 20 Uhr im Stechl Keller

Im Rahmen der regelmäßigen Reihe „Stadtgespräche“ lädt das Bürgerforum Wasserburg wieder alle interessierten Bürgerinnen und Bürger Wasserburgs zur Diskussion über das Nachtleben in der Stadt ein.

Die demographische Entwicklung zeigt, dass der Arbeitskräftemangel dazu führen wird, dass man um junge Menschen, junge Familien in Wasserburg buhlen muss, um für unsere Kliniken, die Industrie, Gewerbetreibende, Seniorenheime, Handwerksbetriebe, Dienstleister, Gastronomie und Geschäfte ausreichend Arbeitskräfte in Wasserburg zu binden und anzulocken. Die Stadt muss attraktiv sein für diese Zielgruppe, nur dann kann man langfristig genug Einkommen- und Gewerbesteuer für wichtige Aufgaben der Stadt sichern.

Man braucht neben bezahlbarem Wohnraum eine gute Infrastruktur mit ausreichend Kita-Plätzen, guten Schulen und attraktivem ÖPNV und in Zeiten von „Work-Live-Balace“ auch einen hohen Freizeitwert. Neben der wunderschönen Altstadt, dem Badria, den vielen Vereinen und dem großen kulturellen Angebot, gehört dazu für junge und junggebliebene Erwachsene auch eine abwechslungsreiche Gastronomie und ein lebendiges Nachtleben.

Was kann man dafür tun und wie lässt sich Nachtleben mit Wohnen in der Altstadt vereinbaren? Diese Frage möchten die Stadträte des Bürgerforums Norbert Buortesch, Lorenz Huber und Edith Stürmlinger mit allen Interessierten, egal ob jung, junggeblieben oder auch schon älter, diskutieren.

Anmeldung nicht erforderlich. Bei Fragen oder Anregungen, auch zu anderen Stadtthemen, kann man sich auch schon im Voraus per E-Mail an edith@stuermlingers.de wenden.

Freddy Eisner

Ihr Trauerberater für Wasserburg und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.


BRAND TRAUERBERATUNG
 Wasserburg . Klosterweg 12 . 08071 50112



ONLINE

Wasserburger Heimatnachrichten


 WASSERBURG AM INN

[www.wasserburg.de/
heimatnachrichten](http://www.wasserburg.de/heimatnachrichten)

Fürs Gewächshaus

Veredelte Gurken, Tomaten und Paprika

Nicht vergessen!

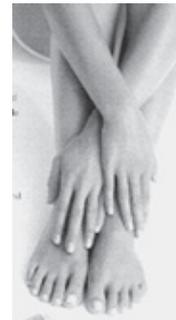
14. Mai - Muttertag

Ihr Fachbetrieb für Blatt und Blüte

Blumen Hirneiß

Floristik · Dekorationen · Blumen & Pflanzen

Weberzipfel 17 · 83512 Wasserburg a. Inn · Tel: 08071 8645
E-Mail: blumen-hirneiss@t-online.de · www.blumen-hirneiss.de



Individuell

Annette Küsper

Ihr Studio im Wasserburger Zentrum für:

Medizinische Fußpflege
Nagelstudio

Färbergasse 19

Telefon: 08071 / 924 716

Termine nach Vereinbarung

(... oder auf Wunsch gerne auch bequem bei Ihnen zu Hause)

Große Auswahl - gute Preise!

WOHNEN & LICHT
ANTIK · MODERN

TONI WAURISCH

Tel. 08039-4201 · Lehen 16 · 83539 Pfaffing · Fax 08039-4271

MÖBEL · LAMPEN · STOFFE

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. von 9.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
Sie finden uns am Kreisverkehr zwischen Rott/Inn und Pfaffing.



CHIEMGAUER WEBEREI

www.chiemgauer-weberei.de
Stöbting 13, Bad Endorf, Tel. 08053-79660



Shell Heizöl
P.A.E.
Shell Qualität

Von hoher Reinheit und Wirtschaftlichkeit

Deinwallner
HEIZÖL-DIESEL
SCHMIERSTOFFE

83512 Wasserburg
Am Bahnhof
Tel. 08071/1556, 6736



Rolladenbau

DEMME

Josef Demmel

Jalousien
Rolladen-Einbau
Fertigkästen
Markisen

83512 Wasserburg/Inn
Klosterweg 1

Telefon: 08071-2666
Telefax: 08071-50477

KOMMUNALE JUGENDARBEIT ROSENHEIM

#myvision 2023

Die Kommunale Jugendarbeit im Landkreis Rosenheim bietet im Sommer wieder die Möglichkeit der aktiven Jugendbeteiligung an. Das nächste #myvision ist vom 13. bis 15. Juli in der Chiemseehalle in Breitbrunn.



#myvision sind 3 Tage Spaß mit jungen Leuten aus dem gesamten Landkreis Rosenheim mit tollen Workshops und einer Hammer-Party.

Um zu wissen, was die jungen Menschen im Landkreis beschäftigt, wollen die Verantwortlichen mit ihnen ins Gespräch kommen. Daher organisiert der Landkreis Rosenheim bereits seit 2014 das Jugendbeteiligungsformat #myvision, das deutschlandweit auf Nachahmung stößt. Mehr auf www.jugendbeteiligung-myvision und auf Facebook.

Zeichnungen von M. Koreck in Wasserburger Backstube



Vom 1. Mai bis 30. Juni zeigt der in Kraiburg lebende Zeichner und Maler Manfred Koreck eine Auswahl seiner Arbeiten im Café der Wasserburger Backstuben.

„Seine expressiv gestimmte Kunst hat beim Publikum meist per se einen starken Kredit, weil ihr heißer Atem uns unweigerlich für sie einnimmt. Jede seiner Studien führt über die Sitzung weit hinaus, ist eine starke existenzielle Aussage. Das Eigentümliche seiner Arbeiten ist, dass sich Wesentliches genau umgekehrt verhält als sonst. Es ist nicht so, als blickten wir auf die stillen Bilder, nein, die Bilder sehen uns an, geradezu fordernd...“ so Dr. Nikolaus Schaffer, Kunsthistoriker, Salzburg.

Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten der Backstube in der Hofstatt täglich besichtigt werden.

KOLPINGSFAMILIE

Maiandacht an der Maria Rast Kapelle

Zur traditionellen Maiandacht an der Kapelle Maria Rast am Herder, am 8. Mai um 19 Uhr, sind alle Marienverehrer der Stadtpfarrei und der Umgebung herzlich eingeladen. Präses, Diakon Andreas Demmel, leitet diese Andacht, musikalisch begleitet wird sie von Bläsern der Stadtkapelle.

Walpurgis-Führung in Wasserburg

Am Walpurgisabend, Sonntag, 30. April, findet in Wasserburg wieder eine Erzählführung mit Ilona Picha-Höberth statt. Unter dem Titel „Hexe, Weise, wildes Weib“ führt die Autorin durch die Winkel und Gassen der Altstadt und berichtet über historische Hintergründe der Hexenverfolgung, über Volks- und Aberglaube, mittelalterliche Weltvorstellungen und mythologische Wurzeln der Hagazussa, der mystischen Zaunreiterin. Neben okkulten Geheimnissen und magischen Rezepten gibt es aber auch wieder viele spannende Geschichten zu erzählen über Abwehrzauber, übersinnliche Phänomene, dunkle Machenschaften und darüber, dass die Hexen einst auch in unserem beschaulichen Wasserburg ihr Unwesen trieben. Beginn der Führung ist um 19 Uhr. Treffpunkt ist an der Ecke Salzsenderzeile/Färbergasse. Anmeldungen sind unter 08071 93157 oder per E-Mail info@picha-hoerberth.com möglich. Weitere Termine und Infos gibt es unter www.picha-hoerberth.com

**Rätseln Sie mit**

Schachrätsel Nr. 175

Weiß setzt in 3 Zügen matt



Topalov - Ponomariov, Sofia 2005

Aktuelle Infos und Trainingszeiten (auch via Skype): <http://sk-wasserburg.de/>

„Essen vom Roten Kreuz – das war tatsächlich eine deiner köstlichsten Ideen, mein Lieber!“



Bayerisches Rotes Kreuz



Auch im Raum Wasserburg!

Menü-Service. Essen auf Rädern
Bunter, vielfältiger, köstlicher.

BRK-Kreisverband Rosenheim · Infos unter 08031 3019-13
www.brk-rosenheim.de/essenaufraedern

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim gleich wieder, I bi beim Kainz und kaaf was gscheids!

info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

www.weigand-druck.de

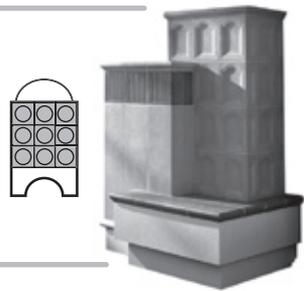


Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen
Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik

Schweigstetter
Meisterbetrieb

Inhaber: Weber & Hauser GbR

Salzsenderzeile 11 · 83512 Wasserburg
Telefon 080 71 / 86 69 · Fax 5 06 69
schweigstetter@t-online.de
www.kachelofen-schweigstetter.de



Öffnungszeiten:

Do.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	und nach tel. Vereinbarung
Fr.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	

Karl Göpfert GmbH

Heizungstechnik – für Wärme und Geborgenheit
Sanitärtechnik – vom Bad zur Wohlfühloase
Spenglerei – alles rund ums Dach

Unterauerweg 13 · 83512 Wasserburg · Tel.: 0 80 71 / 70 81

www.karl-goepfert.de
info@karl-goepfert.com

Ludwig Ried

Zauberergarten

Baumschule - Gärtnerei

Reisach 8 • 83512 Wasserburg
Mo-Fr: 8 - 18 Uhr • Samstag: 8 - 14 Uhr
info@zaubergarten-ried.de
Tel. 08071 - 9 22 76 70

**Bäume • Sträucher
Frühlingsblumen**

WWW.ZAUBERGARTEN-RIED.DE



Offener VdK-Stammtisch

Am Dienstag, den 9. Mai, um 17 Uhr findet wieder in den Paulaner Stuben in Wasserburg ein offener VdK Stammtisch für alle (auch für Nichtmitglieder) statt. Dauer ca. 1. Stunde. Die Vorstandschaft freut sich auf zahlreichen Besuch.

ELTERNBEIRAT KIGA ST. KONRAD/ST. JAKOB:

Kaffee und Kuchen vom und für den Kindergarten St. Konrad

Am verkaufsoffenen Sonntag, 30. April, ab 11.30 Uhr vor dem Hagebaumarkt

Frühlingshaft geht es zu, wenn die Mütter und Väter des Hauses für Kinder St. Jakob / St. Konrad Kaffee und Kuchen, Törtchen und Muffins unter dem Regenbogenbanner anbieten. Das Sortiment reicht von Zitronenschnitten über gedeckten Apfelkuchen bis zu Schokonussträumen und zauberhaftem Backwerk für Kinder.

Neben verschiedenen Kuchen stehen auch selbstgestaltete Glücksbringer der Kinder zum Verkauf. Natürlich kommen alle Einnahmen den Kindern zu Gute. Der Verkauf wird vom Elternbeirat durchgeführt.

Das Vereinsrecht - Einstieg und Überblick

Rechtsvortrag am Montag, 8. Mai, 19 bis 20.30 Uhr, Volkshochschule Wasserburg, Salzburger Str. 19.

Notarin Dr. Gabriele Bartsch erklärt, welche zivilrechtlichen Formalien bei der Gründung von eingetragenen Vereinen und deren anschließender Begleitung zu beachten sind. Der Vortrag wendet sich vor allem an jetzige oder künftige Vorstandsmitglieder. Gerne dürfen Sie für Fragen die Satzung Ihres Vereins mitbringen.

Kursgebühr: 10 Euro. Anmeldung unter 08071 4873 und auf www.vhs-wasserburg.de.

VOLKSHOCHSCHULE WASSERBURG

Kurse und Vorträge in Wasserburg

Vhs-Vorträge:

- Mi., 03.05., 19.00-20.30 Uhr: **Fit in den Frühling mit Wildkräutern**
- Mi., 03.05., 19.00-21.00 Uhr: **Das Einmaleins der Geldanlage 3: Aktien**
- Do., 04.05., 19.00-20.30 Uhr: **Online-Banking - Ist das auch was für mich?**
- Mo., 08.05., 18.30-20.00 Uhr: **Wege des politischen Denkens in Europa 3: Neuzeit: Machiavelli, Bodin, Hobbes, Locke***
- Mo., 08.05., 19.00-20.30 Uhr: **Vereinsrecht - Einstieg und Überblick**
- Di., 09.05., 19.00-20.30 Uhr: **Meal Prep oder das gute alte Vorkochen**
- Mi., 10.05., 19.00-21.00 Uhr: **Das Einmaleins der Geldanlage 4: Immobilien**

*Gefördert vom Bayerischen Staatsministerium für Unterricht und Kultus

Beruf und EDV:

- 2 x ab Mi, 03.05., 17.00-20.00 Uhr: **10-Finger-Schreiben - Das schnelle Schreiben auf der Tastatur**
- Do., 04.05., 19.00-21.00 Uhr: **Excel Spezial: Formeln und Funktionen**
- Fr., 05.05., 13.30-16.00 Uhr: **Internet leicht gemacht - Modul 7: Kommunikation im Netz**
- Sa., 06.05., 09.00-16.00 Uhr: **PowerPoint - Basis und Aufbau an einem Tag**
- Mo., 08.05., 16.15-18.15 Uhr: **Das Apple iPad + iPhone – Aufbaukurs**
- Di., 09.05., 18.00-20.00 Uhr: **Das Apple iPhone – Einstieg**
- Mi., 10.05., 13.30-16.00 Uhr: **Internet leicht gemacht - Modul 8: Soziale Medien im Netz**

Gesundheit:

- Sa., 06.05., 10.00-13.00 Uhr: **Die 5 Tibeter – Workshop**
- Sa., 06.05., 10.00-13.00 Uhr: **Kreativer Tanz - Workshop zum Ausprobieren & Erleben**
- Sa., 06.05., 11.00-17.00 Uhr: **Von Kreuzkümmel über Safran bis Zimt - Kochen und Genießen auf marokkanische Art - neue Rezepte - Kochkurs**
- Fr., 12.05., 18.00-22.00 Uhr: **Türkische Küche: Menu mit neuen Rezepten! – Kochkurs**

- Sa., 13.05., 10.00-13.00 Uhr: **Pure Geschmacksexplosion - Vietnamesische Küche – Kochkurs**

Kultur & Kreatives Gestalten:

- 4 x ab Do., 04.05., 19.00-20.30 Uhr: **Schafkopfen**
- Di., 09.05., 16.30-20.00 Uhr: **Körbe wickeln aus Naturmaterialien (Gräser, Kräuter & Co) - in Oberreith**
- Fr./Sa., 12./13.05.: **Zur größeren Form finden - Malen mit großem Format - Kompaktmalkurs im Künstleratelier (Fr./Sa.)**

Online-Angebote (Auswahl):

- Di., 02.05., 18.30-20.00 Uhr: **Landtagswahl in Bayern 2023, Teil 2: Der quadratmetergroße Stimmzettel und andere Hürden: Wie geht das Wählen?***
- Mi., 03.05., 18.00-19.30 Uhr: **Einführung in die Künstliche Intelligenz (KI)**
- Mo., 08.05., 19.00-20.30 Uhr: **Wetterkunde: Wolkenformen und -arten und ihre Wetterbedeutung**
- Mo., 08.05., 19.00-21.00 Uhr: **Ramadama im Versicherungsordner - Notwendige von unnützen Verträgen unterscheiden und Geld sparen**
- Di., 09.05., 18.00-19.30 Uhr: **Tabellen (nicht nur) kalkulieren mit Apple Numbers**
- Di., 09.05., 19.00-20.30 Uhr: **12 Zutaten für ein erfülltes Leben**
- Mi., 10.05., 18.30-20.00 Uhr: **Kostenfalle private Krankenversicherung?**
- Mi., 10.05., 19.00-21.00 Uhr: **Die richtige Farbe - Die erweiterten Möglichkeiten der Adobe Creative Cloud**
- Do., 11.05., 18.00-19.30 Uhr: **Der Wilde Westen: Mythos und Wirklichkeit**
- Fr., 12.05., 18.00-19.30 Uhr: **Cyber-Krieg und Hacking**

Unser Kursangebot wird laufend ergänzt. Sie finden es immer aktuell auf www.vhs-wasserburg.de!

Anmeldung für alle Kurse, Vorträge, Online-Angebote oder Seminare unter 08071 4873, auf www.vhs-wasserburg.de oder E-Mail an info@vhs-wasserburg.de. Gerne auch persönlich in der vhs Geschäftsstelle, Salzburger Str. 19.

GOTTESDIENSTE

Stadtkirche Wasserburg

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071/91940 · Email: st-jakob.wasserburg@ebmuc.de
30.04. – 14.05.2023

- Sonntag, 30.04., 4. SONNTAG DER OSTERZEIT, 10.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Rockgottesdienst (mit Rock- Pop- und Gospelmusik, gestaltet von den Gruppen funny feeling, Cheerio und der GoDi-Band), f. + Theresia Obeser von Hr. Wagner Hans, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, f. + Peter und Anna Schützeichel u. + Kinder von Hildegard Zander-Termath, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Montag, 01.05., HL. MARIA, PATRONIN DES LANDES BAYERN, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Festmesse zum Hochfest der Gottesmutter Maria, 19.00 **Frauenkirche**: 1. Feierliche Maiandacht,
- Dienstag, 02.05., HL. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse, 19.45 **Bücherei St. Konrad**: Bibelteilen in der Bücherei St. Konrad,
- Mittwoch, 03.05., HLL. PHILIPPUS UND JAKOBUS, Apostel, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe, f. die armen Seelen, f. + Anneliese Brenner,
- Donnerstag, 04.05., Hl. Florian, Märtyrer und die hll. Märtyrer von Lorch, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael**: „Feierabendmesse“,
- Freitag, 05.05., Hl. Godehard, Bischof, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe zum Herz Jesu Freitag, f.+ Eltern Skrobocz mit Verwandtschaft,
- Samstag, 06.05., Hl. Sigismund, König, Märtyrer, 09.30 **Frauenkirche**: Gedenkgottesdienst für die verstorbenen Mitglieder der Maurer- und Zimmererzunft, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Rosenkranz, 17.00 **Frauenkirche**: Maiandacht, 17.30 **Frauenkirche**: ~~Vorabendmesse~~ entfällt wg. Wasserburger Altstadtspringen, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Kroatischer Gottesdienst, 18.30 **Frauenkirche**: ~~Portugiesischer Gottesdienst~~ entfällt,



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

Unsere Öffnungszeiten

Mo 9-12 u. 13-18 Uhr
Di, Mi, Do 13-17 Uhr
sowie nach Vereinbarung.



Viehhausen 4 · 83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 - 51 04 88 · team@bubb.eu



HU ohne Termin

Hauptuntersuchungen
(HU) inkl. Abgas
Änderungsabnahmen
Oldtimereinstufungen



Unfallrekonstruktionen
Schadengutachten
Fahrzeugbewertungen
UVV-Prüfungen

- Sonntag, 07.05., 5. SONNTAG DER OSTERZEIT, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Pfarrgottesdienst, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: ERSTKOMMUNION in St. Jakob, 17.00 **Frauenkirche**: Dankandacht der Erstkommunionkinder, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Montag, 08.05., Montag der 5. Osterwoche, 19.00 **Maria Rast Kapelle**: Maiandacht der Kolpingsfamilie,
- Dienstag, 09.05., Sel. Maria Theresia von Jesu Gerhardinger, Jungfrau, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 10.05., Mittwoch der 5. Osterwoche, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe,
- Donnerstag, 11.05., Donnerstag der 5. Osterwoche, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael**: „Feierabendmesse“,
- Freitag, 12.05., Hl. Nereus und hl. Achilleus, Märtyrer und hl. Pankratius, Märtyrer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, f. + Josef Gnatzky u. Tochter Ingrid Peiker u. verst. Verwandte,
- Samstag, 13.05., Gedenktag Unserer Lieben Frau in Fatima, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Rosenkranz, 17.00 **Frauenkirche**: Maiandacht, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse, f. + Heinz Hochwind v. d. Familie, f. + Apollonia Schachner von Familie Williams, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Kroatischer Gottesdienst, 18.30 **Frauenkirche**: Portugiesischer Gottesdienst entfällt,
- Sonntag, 14.05., 6. SONNTAG DER OSTERZEIT, 09.30 **Pfarrkirche St. Konrad**: ERSTKOMMUNION St. Konrad, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, 17.00 **Frauenkirche**: Dankandacht der Erstkommunionkinder, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,

Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762
30.04. – 14.05.2023

- Sonntag, 30.04. 4. SONNTAG DER OSTERZEIT - **Attel**: 8:30 Uhr hl. Messe entfällt! - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift.

Attel - **Edling**: 10:00 Uhr Jubiläumsgottesdienst 20 Jahre Pfarrverband am Bolzplatz - Musikal. Gestalt.: Chöre des Pfarrverbandes - anschl. Pfarrverbandsfest im Pfarrgarten und Pfarrheim mit „de kloa Blossmusi“ **Reitmehring**: 8:30 Uhr hl. Messe entfällt! - **Rieden**: 10:00 Uhr hl. Messe entfällt!

- Montag, 01.05. HL. MARIA, PATRONIN DES LANDES BAYERN - **Edling**: 8:15 Uhr Bittgang nach Reitmehring - **Reitmehring**: 9:00 Uhr Bittgottesdienst - **Kirchreit**: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehefrau, Mutter und Oma Maria Eberl / JM, Fam. Eberl, Fischbach - 19:30 Uhr Pfarrverbands-Maiandacht - Musikal. Gestalt.: Circle of Friends
- Dienstag, 02.05. Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer und hl. Sigismund, König, Märtyrer - **Reitmehring**: 19:00 Uhr Maiandacht des Frauenkreises in der Marienkapelle - **Soyen PZ**: 14:00 Uhr Gebetskreis
- Mittwoch, 03.05. HLL. PHILIPPUS UND JAKOBUS, Apostel - **Attel**: 18:00 Uhr Rosenkranz i. d. Klosterkapelle Stift. Attel - 19:30 Uhr Maiandacht der Attler Landfrauen a. d. Kapelle in Elend - **Soyen Kirche**: 8:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Schwiegereltern, Schwägerinnen und Verwandtschaft / JM, Anni Wittchow
- Donnerstag, 04.05. Hl. Florian, Märtyrer und die hll. Märtyrer von Lorch - **Attel**: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt! - **Edling**: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Mutter Theresia Vogl / v. d. Töchtern, + Sohn, Bruder und Onkel Philipp Dürnberger / v. d. Familie - 19:45 Uhr Bibelabend Joh 14, 1 – 12 - **Rieden**: 19:30 Uhr Maiandacht in Freiberg
- Freitag, 05.05. Hl. Godehard, Bischof - Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung - **Attel**: 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe m. bes. Ged. an - die armen Seelen - **Edling**: 19:30 Uhr Maiandacht Waldkapelle am Sportplatz - **Koloman**: 19:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Bruder, Schwager und Onkel Harald Ott und Karola Warmedinger / Fam. Katterloher
- Samstag, 06.05. Samstag der 4. Osterwoche - **Kirchreit**: 13:00 Uhr Taufe Lukas Gruber - **Rieden**: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem., Vater und Opa Sebastian Machl / Zenta Machl m. Kindern, bds. + Verwandtschaft / Zenta Machl, Thal, + Freundinnen / Zenta Machl, Thal, + Mutter, Schwiegermutter und Oma Maria Heinrich / JM, v. d. Kindern
- Sonntag, 07.05. 5. SONNTAG DER OSTERZEIT - **Attel**: 8:30 Uhr Wort-

Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Elisabeth Bortenschlager m. E. aller + Angehörigen, + Hans Ortner u. Rudi Neugebauer / Fam. Bortenschlager, + Ehem. Georg Fischer / Resi Fischer m. Fam. - 19:30 Uhr Maiandacht an der Kapelle in Kornberg - **Edling:** 10:00 Uhr Erstkommunion - Musikal. Gestalt.: Edlinger Kinderchor - 19:00 Uhr Dankandacht der Erstkommunionkinder - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an bds. + Eltern und Geschwister / Fam. Oberschmied - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Vater und Opa Martin Bichlmeier, JM und + Wilfried Hehl und Alois Trautbeck / Elisabeth Wetterstetter m. Fam.

- Montag, 08.05. Montag der 5. Osterwoche - **Soyen Kirche:** 19:30 Uhr Maiandacht des Gebetskreises
- Dienstag, 09.05. Sel. Maria Theresia von Jesu Gerhardinger, Jungfrau - **Attel:** 19:30 Uhr Bibelkreis im Chorprobenraum - **Edling:** 18:30 Uhr Bittgang Feuerwehrhaus Steppach, anschl. Bittgottesdienst - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt! - **Rieden:** 19:30 Uhr Maiandacht in Königswart
- Mittwoch, 10.05. Mittwoch der 5. Osterwoche - **Attel:** 18:00 Uhr Rosenkranz i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - **Kirchreit:** 8:00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 11.05. Donnerstag der 5. Osterwoche - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern u. Schwiegereltern / Fam. Albrecht - **Zell:** 19:30 Uhr Maiandacht Fam. Kirmeyer, Zell u. Fam. Kastner Josef, Koblberg - Musikal. Gestalt.: Kinder- und Jugendchor
- Freitag, 12.05. Hl. Nereus und hl. Achilleus, Märtyrer und hl. Pankratius, Märtyrer - **Edling:** 19:30 Uhr Maiandacht in Wolfraim
- Samstag, 13.05. Gedenktag Unserer Lieben Frau in Fatima - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Edith und Herbert Lihl, Monika Speierl, Hannelore Steiner und Erna Hafner / Fam. Westner, + Günther Wagner / Bikerstammtisch Edling, + Eltern Anna und Gerhard Hermann / Fam. Glas, + Maria und Georg Glas / Fam. Glas, + Therese Vogl / Fam. Glas + Norbert Freund / Fam. Glas, + Sigrid Freund / Fam. Glas - **Soyen PZ:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Anni Blabsreiter / Fam. Niederleitner, Kienberg
- Sonntag, 14.05. 6. SONNTAG DER OSTERZEIT - **Attel:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Vater Konrad Brückl / JM, + Onkel Alois Brückl (Kloster-Bruder Gottfried in St. Ottilien), + Ehefrau Hildegard Stocker, m. E. + Eltern - 19:00 Uhr Konzert Concerti musicali unter Leitung v. H. Peter Adler - 19:30 Uhr Maiandacht beim Kreuz der Fam. Heigl in Roßhart - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an + Ehefrau Hannelore Steiner / Günther Steiner - Musikal. Gestalt.: Hansen & students - 19:30 Uhr Maiandacht in Fürholzen bei Kapelle Fam. Nieder - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Rieden:** 10:00 Uhr Erstkommunion - Musikal. Gestalt.: Kinder- und Jugendchor - 19:00 Uhr Dankandacht der Erstkommunionkinder - Musikal. Gestalt.: Kinder- und Jugendchor

Gabersee St. Raphaelkirche 18 Uhr, Pfarrer Möller

- So. 07.05. Kantate Christuskirche 10 Uhr mit Abendmahl und Mini- und Kindergottesdienst, Pfarrer Peischl

Ein **Konzert für Trompete und Orgel** gibt es am Freitag, 5. Mai um 19.30 Uhr in der Christuskirche Wasserburg, Surauerstraße mit Werken von Felix Mendelssohn-Bartholdy, Max Reger, Cesar Frank u. a.; Trompete Uwe Baumer, Bruckmühl, Orgel: KMD Hellfritsch. Eintritt 10 €, ermäßigt 5 €, Karten gibt's an der Abendkasse

„**Gemeinsam statt einsam – miteinander kochen und essen**“ dazu laden wir wieder herzlich ein am Mittwoch, 10. Mai. Um 10.30 Uhr wird gekocht um 12.30 Uhr gibt's Essen. Anmeldung bitte bis Montag, 8. Mai um 12 Uhr.

Die **Menschen aus der Ukraine**, die in der Region leben, treffen sich am Samstag, 13. Mai um 15 Uhr im Gemeindehaus zum Kaffeetrinken und Austausch. Auch Gäste sind willkommen.

Kirchenchorprobe ist immer am Dienstag um 19.30 Uhr und Posaunenchorprobe am Mittwoch um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen.

Adventgemeinde

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten in Wasserburg, Am Burgstall 9, www.adventgemeinde-wasserburg.de

- Samstag, 29.04., Bibelgesprächsrunde ab 9.30 Uhr und anschließend Predigt ab 10.40 Uhr
- Samstag, 06.05., Bibelgesprächsrunde ab 9.30 Uhr und anschließend Predigt ab 10.40 Uhr

Jehovas Zeugen

Königreichssaal Wasserburg, Schopperstattweg 4 · Tel. 08071 1434

- Sonntag, den 30.4.2023 ab 9.30 Uhr.
Vortrag: „Vergeben wir einander weiterhin großzügig“
- Sonntag, den 07.5.2023 ab 9.30 Uhr.
Vortrag: „Für die Wunder der Schöpfung dankbar sein“

Die Zusammenkünfte finden statt im Schopperstattweg 4, Wasserburg. Der Eintritt ist frei – keine Kollekte. Weitere Informationen zur Teilnahme erhalten Sie unter 0157 38156017.

Klinikkapelle RoMed-Klinik

Gabersee 1 · jeweils um 17.30 Uhr · 29.04. – 13.05.2023

- Samstag, 29. April 17.30 Uhr 4. Sonntag der Osterzeit Gottesdienst
- Samstag, 06. Mai 17.30 Uhr 5. Sonntag der Osterzeit Gottesdienst
- Samstag, 13. Mai 17.30 Uhr 6. Sonntag der Osterzeit Gottesdienst

Altenheim Maria Stern

Auf der Burg 3

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

Caritas-Altenheim St. Konrad

Stadler Garten 4

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

- So. 30.04. Jubilate Christuskirche 10 Uhr mit Kindergottesdienst und Wunschliedersingen mit Kirchenmusikdirektor Andreas Hellfritsch, Pfarrerin Zellfelder



Wasserburger Heimatnachrichten

AMTSBLATT DER STADT WASSERBURG AM INN

Erscheinungstermine 2023

Ausgabe	Erscheinungstermin	Redaktionsschluss (jeweils um 16 Uhr)
01/2023	Freitag, 20.01.2023	Mittwoch, 11.01.2023
02/2023	Freitag, 03.02.2023	Mittwoch, 25.01.2023
03/2023	Freitag, 17.02.2023	Mittwoch, 08.02.2023
04/2023	Freitag, 03.03.2023	Mittwoch, 22.02.2023
05/2023	Freitag, 17.03.2023	Mittwoch, 08.03.2023
06/2023	Freitag, 31.03.2023	Mittwoch, 22.03.2023
07/2023	Freitag, 14.04.2023	Dienstag, 04.04.2023
08/2023	Freitag, 28.04.2023	Mittwoch, 19.04.2023
09/2023	Freitag, 12.05.2023	Mittwoch, 03.05.2023
10/2023	Freitag, 26.05.2023	Dienstag, 16.05.2023
11/2023	Freitag, 16.06.2023	Dienstag, 06.06.2023
12/2023	Freitag, 30.06.2023	Mittwoch, 21.06.2023
13/2023	Freitag, 14.07.2023	Mittwoch, 05.07.2023
14/2023	Freitag, 28.07.2023	Mittwoch, 19.07.2023
SOMMERPAUSE		
15/2023	Freitag, 15.09.2023	Mittwoch, 06.09.2023
16/2023	Freitag, 29.09.2023	Mittwoch, 20.09.2023
17/2023	Freitag, 13.10.2023	Mittwoch, 04.10.2023
18/2023	Freitag, 27.10.2023	Mittwoch, 18.10.2023
19/2023	Freitag, 10.11.2023	Dienstag, 31.10.2023
20/2023	Freitag, 24.11.2023	Mittwoch, 15.11.2023
21/2023	Freitag, 08.12.2023	Mittwoch, 29.11.2023
22/2023	Donnerstag, 21.12.2023	Dienstag, 12.12.2023
WINTERPAUSE		

2023

Redaktion:

Stadt Wasserburg a. Inn
 Marienplatz 2
 83512 Wasserburg a. Inn
 Telefon 08071/105-19
 Fax 08071/105-70
 E-Mail: whn@wasserburg.de
 Internet: www.wasserburg.de

Anzeigen, Druck, Verteilung:

Druckerei Weigand,
 Wambach und Peiker GmbH
 Dr. Fritz-Huber-Str. 12
 83512 Wasserburg a. Inn
 Telefon 08071/3904
 Fax 08071/63 99
 E-Mail: info@weigand-druck.de
 Internet: www.weigand-druck.de

8x sparen an 4 Standorten. Autohaus Gruber rechnet sich!

Bereits seit **45 JAHREN** zuverlässig in Wasserburg

Jetzt unsere günstigen Angebote entdecken.



HYUNDAI i10

Connect & Go 1.0 Benzin
mit Funktionspkt. 49 kW (67 PS)
Klima, Navi, Kamera, Alufelgen

Leasingangebot
mtl. Rate¹ **156 €**

Sonderzahlung 1.990 €, Laufzeit
48 Monate, Gesamtbetrag 9.201,52 €,
Fahrzeugpreis 15.326 €



HYUNDAI TUCSON

Edition 30+ 1.6 T-GDi Benzin AT
110 kW (150 PS)
Navi, El. Heckklappe, Rückfahrkam.

Leasingangebot
mtl. Rate¹ **245 €**

Sonderzahlung 4.990 €, Laufzeit
48 Monate, Gesamtbetrag 16.453 €,
Fahrzeugpreis 32.950 €



HYUNDAI i20

Select 1.2 Benzin
mit Funktionspkt. 62 kW (84 PS)
Sitzheizung, Klima, Einparkhilfe

Leasingangebot
mtl. Rate¹ **149 €**

Sonderzahlung 1.990 €, Laufzeit
48 Monate, Gesamtbetrag 10.402 €,
Fahrzeugpreis 17.490 €



HYUNDAI i30

Trend 1.0T Benzin
88 kW (120 PS)
LED, Rückfahrkamera, Alufelgen

Leasingangebot
mtl. Rate¹ **189 €**

Sonderzahlung 2.990 €, Laufzeit
48 Monate, Gesamtbetrag 11.783 €,
Fahrzeugpreis 22.030 €

NEUHEIT



HYUNDAI KONA

Select 1.0 T-GDi Benzin
88 kW (120 PS)
Rückfahrkamera, Sitzheizung, Aluf.

Leasingangebot
mtl. Rate¹ **229 €**

Sonderzahlung 2.990 €, Laufzeit
48 Monate, Gesamtbetrag 12.301 €,
Fahrzeugpreis 22.536 €



HYUNDAI BAYON

Select 1.0T Benzin
62 kW (100 PS)
Sitzheizg., Einparkh., Rückfahrkam.

Leasingangebot
mtl. Rate¹ **190 €**

Sonderzahlung 1.990 €, Laufzeit
48 Monate, Gesamtbetrag 11.823 €,
Fahrzeugpreis 20.310 €



HYUNDAI IONIQ 6

Basis 58 kWh Akku
125 kW (170 PS)
Navi, Klima u.v.m

Leasingangebot
mtl. Rate^{1,2} **295 €**

Sonderzahlung² 8.490 €, Laufzeit
48 Monate, Gesamtbetrag 23.863 €,
Fahrzeugpreis 43.900 €



HYUNDAI IONIQ 5

Basis 58 kWh Akku
125 kW (170 PS)
Navi, Akku, Klima, u.v.m

Leasingangebot
mtl. Rate^{1,2} **289 €**

Sonderzahlung² 8.490 €, Laufzeit
48 Monate, Gesamtbetrag 23.615 €,
Fahrzeugpreis 43.900 €

Stromverbrauch kombiniert für IONIQ 6: 13.9 kWh/100km. CO₂-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+++; Stromverbrauch kombiniert für IONIQ 5: 16.3 kWh/100km. CO₂-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+++; Kraftstoffverbrauch für übrige Benziner in l/100 km: kombiniert: 6,3-4,5; CO₂-Emission kombiniert: 159-104 g/km; Effizienzklasse: C-B. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

4x in Ihrer Nähe **AUTOHAUS GRUBER**

Autohaus A. Gruber OHG
Ihr starker Hyundai-
Partner für die Region

TRAUNSTEIN
Gewerbepark Kaserne 10
Tel. 08 61 / 166 09 66

WASSERBURG A. INN
Anton-Woger-Str. 9
Tel. 0 80 71 / 9 32 00

MITTERGARS
Dorfstraße 33
Tel. 0 80 73 / 4 37

WALDKRAIBURG
Neutraublinger Str. 2
Tel. 0 86 38 / 42 40

HYUNDAI

¹ Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Laufleistung p.a. jeweils 10.000 km, Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. und zzgl. Überführungskosten von 950 € - 1090 €. ² Die Anzahlung kann Ihnen anteilig als BAFA-Prämie vom Bund erstattet werden (4.500 €). Diese ist gesondert durch den Leasingnehmer beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu beantragen und wird bewilligt, wenn die Fördervoraussetzungen vorliegen, zu finden auf www.bafa.de unter Energie - Energieeffizienz - Elektromobilität. Angebot gültig bis 30.06.2023.

5 JAHRE **Garantie ohne Kilometerlimit***

8 JAHRE **Garantie***

*Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien. Fahrzeugdarstellungen zeigen die prime Version und daher gegebenenfalls kostenpflichtige Sonderausstattung.